

Distr.: General  
30 October 2000  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة المعنية بالمنظمات غير الحكومية  
الدورة العادية لعام ٢٠٠١

تقارير السنوات الأربع ١٩٩٦-١٩٩٩ المقدمة عن طريق الأمين  
العام عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦  
مذكرة من الأمين العام  
إضافة

## المحتويات

### الصفحة

٢	.....	١ - جماعة السيدة العذراء والراعي الصالح للأعمال الخيرية
٥	.....	٢ - اتحاد رابطات سائقي الدراجات البخارية الأوروبيين
٨	.....	٣ - الشبكة النسائية الأفريقية للتنمية والاتصالات
١١	.....	٤ - الجمعية الأمريكية للرفق بالحيوان
١٦	.....	٥ - منظمة التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن
١٩	.....	٦ - الرابطة الدولية للإسكان الريفي
٢١	.....	٧ - مركز البحوث المتصلة بقبائل جيغيانسو
٢٤	.....	٨ - معهد الحديد والصلب لأمريكا اللاتينية
٢٥	.....	٩ - الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية
٣١	.....	١٠ - مؤسسة ثقافة السلام
٣٣	.....	١١ - مجلس السكان
٤٢	.....	١٢ - الهيئة الدولية للطهارة مستعملي الطاقة الشمسية
٤٧	.....	١٣ - مركز وودز هول للبحوث

## ١ - جماعة السيدة العذراء والراعي الصالح للأعمال الخيرية (منحت المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٩٦)

### بيان تمهيدي

إن جماعة السيدة العذراء والراعي الصالح للأعمال الخيرية منظمة دولية أنشئت في عام ١٨٣٥ لتعمل مع النساء والفتيات اللواتي همشهن مجتمع زمانهن. ويظل هذا المسعى موضع اهتمامنا الأساسي من خلال أشكال شتى من مشاريع الخدمات المباشرة، مع التركيز على العمل من أجل تمكين وتأهيل المرأة حتى تهيم لنفسها ولأسرتها عيشة أفضل.

وانتسبت الجماعة إلى الأمم المتحدة، بوصفها منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري خاص لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦. ويعد هذا الانتساب وسيلة للتعاون والعمل من خلالها لإحداث تغيير منسق وهيكلية لفائدة كل من يحكم عليه الآخرون بالعيش على الهامش. ومن خلال التزامنا بمقاصد الأمم المتحدة، نسعى إلى رعاية الفقراء والمضطهدين، مستنهضين قيم وكرامة كل فرد في عالمنا هذا.

### بيان موجز التقرير

في السنوات الأولى من انتسابنا إلى الأمم المتحدة، عززت الجماعة وعيها بأهداف وأنشطة الأمم المتحدة وزادت من دعمها لها. وعينت ممثلة متفرغة في نيويورك (١٩٩٨) للمشاركة في اللجان الرئيسية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي بنيويورك، ولا سيما من خلال أعمال اللجنة المعنية بالمنظمات غير الحكومية. وتضطلع هذه الممثلة بمسؤولية نشر المعلومات وتشجيع أعضاء المنظمة على المشاركة المحلية في أنشطة الأمم المتحدة. ويستخدم أعضاء المنظمة على الصعيد المحلي المعلومات للوصول إلى آلاف النساء على مستوى القواعد الشعبية، كما يتبين ذلك من خلال الطلب الأخير الرامي إلى استخدام النسخة الفرنسية من منهاج عمل بيجين والإعلان العالمي لحقوق الإنسان أداة تعليمية في دروس محو الأمية لدى النساء.

وفي عام ٢٠٠٠، عينت الجماعة ممثلين إقليميين للمنظمات غير الحكومية في أديس أبابا وبروكسل. وتمكن هؤلاء الأشخاص، رغم تفرغهم لوظائف أخرى، من المشاركة في بعض أنشطة الأمم المتحدة، من قبيل عملية استعراض نتائج المؤتمر العالمي الرابع للمرأة بعد خمس سنوات، في أديس أبابا.

وتتوقع الجماعة أن يظل انتسابنا إلى الأمم المتحدة يوفر التوجيه لمهمتنا بطرق ملائمة ويتيح لنا في الوقت ذاته فرصة إسماع صوت الأمم المتحدة وتوجيه الانتباه إلى شواغل المرأة على مستوى القواعد الشعبية في البلدان التي نعمل فيها وعددها ٦٧ بلدا.

### المشاركة في المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية

تشارك ممثلة المنظمة غير الحكومية مشاركة فعلية في الأنشطة التالية:

(أ) لجنة وضع المرأة، ١٩٩٧، ١٩٩٨، و١٩٩٩، و٢٠٠٠: تعاونت الممثلة مع الفريق العامل المعني بالفتيات والتابع لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وهو هيئة تابعة للجنة المنظمات غير الحكومية المعنية باليونيسيف، في إعداد وتقديم التقرير المعنون "تمهيد السبيل للفتاة" والمقدم إلى لجنة وضع المرأة في عام ١٩٩٨ وتقرير "الفتيات عام ٢٠٠٠" المقدم في عام ٢٠٠٠ إلى الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لاستعراض نتائج مؤتمر بيجين بعد خمس سنوات. وأرسل أعضاء الجماعة على الصعيد الميداني معلومات أساسية لإعداد التقرير وعملت ممثلة الجماعة لدى لجنة مركز المرأة على تجميع التقارير. كما دعمت ممثلة الجماعة دعما فعليا حضور ١٧ مراهقة لإلقاء كلمة بشأن شواغل الفتيات أمام لجنة وضع المرأة في ١٩٩٨؛

(ب) لجنة التنمية الاجتماعية، ١٩٩٩ و٢٠٠٠: شاركت ممثلة المنظمة غير الحكومية في لجنة التنمية الاجتماعية، ولا سيما في فرقة عمل مكافحة الفقر التابعة للجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بالتنمية الاجتماعية؛

(ج) دورة عام ٢٠٠٠ الاستثنائية للجمعية العامة بشأن استعراض مؤتمر بيجين بعد خمس سنوات: شاركت ممثلة المنظمة غير الحكومية مشاركة فعالة في تجمعات المنظمات غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان والعنف الموجه ضد المرأة والطفلة، وذلك خلال الدورة الاستثنائية في حزيران/يونيه ٢٠٠٠ في نيويورك؛

(د) منتدى الألفية: شاركت ممثلة المنظمة غير الحكومية في صياغة الجزء المتعلق بمكافحة الفقر من إعلان وبرنامج عمل منتدى الألفية.

### التعاون مع هيئات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة

تحقق التعاون على النحو التالي:

(أ) إدارة شؤون الإعلام بأمانة العامة للأمم المتحدة:

١' حضرت ممثلة المنظمة غير الحكومية الجلسات الإعلامية لإدارة شؤون الإعلام ونشرت مواد قدمت خلال تلك الجلسات عن طريق الرسائل الإخبارية التنظيمية؛

٢' وزعت ممثلة المنظمة غير الحكومية مواد تتعلق باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وبمنهاج عمل بيجين، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان باللغات الإسبانية والإنكليزية والفرنسية، واستخدمت تلك المواد في تدريبات دولية أشرفت عليها منظماتها؛

(ب) لجنة حقوق الإنسان:

١' كانت ممثلة المنظمة غير الحكومية من الموقعات على الوثيقة E/CN.4/2000/NGO/59 المؤرخة ١٠ شباط/فبراير ٢٠٠٠، وهي بيان بشأن حقوق الطفل مقدم إلى الدورة السادسة والخمسين للجنة حقوق الإنسان؛

٢' أرسلت ممثلة المنظمة غير الحكومية رسائل تنبيه إلى مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان بشأن حالات الأزمات التي بلغت إلى علم منظماتها في تشياباس والمكسيك والفلبين وتيمور الشرقية والسودان؛

(ج) مؤتمر الأمم المتحدة العاشر لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين (فيينا، ١٠-١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠): قدمت ممثلة المنظمة غير الحكومية معلومات وأسدت المشورة بشأن الاتجار/البغاء إلى المراقب الدائم عن الكرسي الرسولي في شباط/فبراير ٢٠٠٠.

### أنشطة أخرى ذات صلة

قام ممثل المنظمة غير الحكومية في نيويورك بنشاط هام في اللجان التالية التي تتبع كل منها لجنة من لجان المنظمات غير الحكومية المنبثقة عن مؤتمر المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي:

(أ) الفريق العامل المعني بالفتيات: جزء من لجنة المنظمات غير الحكومية التابعة لليونيسيف؛

(ب) الشبكة الدولية للفتيات: فريق فرعي تابع للفريق العامل المعني بالفتيات؛

- (ج) التحالف المناهض للتجار بالنساء: منظمة دولية غير حكومية ذات مركز استشاري لدى المجلس؛
- (د) لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بوضع المرأة؛
- (هـ) لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بالتنمية الاجتماعية: فرقة عمل لمكافحة الفقر؛
- (و) فرقة العمل المعنية بالصحة النفسية التابعة للجنة وضع المرأة؛
- (ز) لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بحرية الدين أو المعتقد.
- شاركت منظمة الراعي الصالح في نداء لاهاي للسلام.

#### الإجراء المتخذ تنفيذًا لقرارات الأمم المتحدة

عمل ممثل المنظمة غير الحكومية في اليوم السنوي لحرية الدين أو المعتقد، الذي نُظِم تحت رعاية لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بحرية الدين أو المعتقد.

التشاور والتعاون مع مسؤولي الأمانة العامة للأمم المتحدة وإعداد ورقات/مواد بناء على طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية:

بناء على طلب ممثل المنظمات غير الحكومية، قدم أعضاء منظمة الراعي الصالح في أستراليا تقريراً (آب/أغسطس ١٩٩٨) إلى مكتب المقررة الخاصة للجنة حقوق الإنسان المعنية بالعنف ضد المرأة بناء على دعوة من ذلك المكتب.

أمثلة أخرى للأنشطة الاستشارية والفنية:  
لا يوجد ما يبلغ عنه في الوقت الحاضر.

## ٢ - اتحاد رابطات سائقي الدراجات البخارية الأوروبيين

(منح المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٩٦)

### بيان تمهيدي

اتحاد رابطات سائقي الدراجات البخارية الأوروبيين منظمة أوروبية تمثل سائقي الدراجات البخارية على الطرق. والغرض من وجودها هو حماية وتعزيز مصالح سائقي الدراجات البخارية الذين يستخدمون مركباتهم كوسيلة نقل وترفيه. ولا يمثل الاتحاد مصالح سائقي الدراجات البخارية الرياضيين. إذ أن ذلك مسؤولية منظمنا الشقيقة، الاتحاد الدولي لسائقي الدراجات البخارية.

ويرعى الاتحاد مصالح أعضائه في الهيئات التشريعية والتنظيمية مثل اللجنة الأوروبية والبرلمان الأوروبي ولجنة النقل الداخلي التابعة للجنة الاقتصادية لأوروبا. والاتحاد ملتزم على نحو خاص أيضا بتحسين سلامة سائقي الدراجات عن طريق المشاركة في أعمال الوكالات المختصة وإجراء البحوث وتنظيم حملات السلامة على الطرق.

وخلال الفترة التي مضت منذ حصوله على المركز الاستشاري الخاص، اتسع نطاق الاتحاد بدرجة كبيرة. وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، حيث اندمجت فيه منظمة تمثل سائقي الدراجات البخارية في بلدان الشمال الأوروبي، كما انتسبت إلى الاتحاد منظمات ممثلي مستخدمي الطرق التابعة لأيسلندا والدانمرك وفنلندا والنرويج. وبالإضافة إلى ذلك، انتسبت إلى الاتحاد منظمة مستخدمي الدراجات البخارية التابعة للجمهورية التشيكية ومنظمة أخرى من الدانمرك. ويضم الاتحاد الآن في عضويته ٢٦ منظمة من ١٨ بلدا تضم في عضويتها أكثر من ٥٠٠ ٠٠٠ سائق دراجة بخارية.

#### مقدمة

يشير هذا التقرير أولا إلى أنشطة الاتحاد الرامية إلى كفالة الاعتراف بمصالح مستخدمي الدراجات البخارية في إطار عمليات الموازنة الدولية بين معايير المركبات، وفي إطار الاتحاد الأوروبي ولجنة النقل الداخلي التابعة للجنة الاقتصادية لأوروبا فيما يتعلق بالموازنة العالمية بين معايير المركبات. ثم يشير إلى أعمال الاتحاد الرامية إلى تحسين السلامة على الطرق بصفة عامة وبخاصة في سياق أعمال الفريق العامل الأول التابع للجنة النقل الداخلي داخل اللجنة الاقتصادية لأوروبا. وأخيرا، يشير التقرير إلى أعمال الاتحاد الرامية إلى تشجيع وتطوير الاتصالات وعلاقات العمل فيما بين سائقي الدراجات البخارية في جميع أنحاء العالم.

#### المواءمة العالمية بين معايير المركبات

خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، شارك رئيس الاتحاد والأمين العام والأمين العام المساعد والمسؤول عن الحملات في الاتحاد في اجتماعات عديدة عقدت مع مسؤولي اللجنة الأوروبية وأعضاء البرلمان الأوروبي المنتخبين فيما يتعلق بوضع معيار أوروبي موحد للدراجة البخارية. كما شاركوا أيضا في أعمال مختلف الهيئات المنشأة من قبل الاتحاد الأوروبي ومن بينها الفريق المعني بانبعاثات السيارات وبرامج زيت السيارات.

وتثبت تجربة الاتحاد في تمثيل مصالح المستخدم والمستهلك في إطار عملية إنشاء "دراجة بخارية أوروبية معيارية"، قيمتها في إطار نهجنا تجاه أعمال الأمم المتحدة. وفي عام

١٩٩٩، شارك الأمين العام للاتحاد في اجتماعي الفريق العامل ٢٩ ومنتدى لجنة النقل الداخلي التابعة للجنة الاقتصادية لأوروبا المعني بالمواءمة العالمية بين معايير المركبات.

وأدرك الاتحاد من هذه المشاركة، إنه بالرغم من أنه منظمة تمثيلية فعلا في محيط الاتحاد الأوروبي إلا أنه أقل تمثيلا في إطار عمليات وضع المعايير العالمية.

ولمعالجة هذا القصور، شرع الاتحاد في إجراء اتصالات مع الاتحاد الدولي لسائقي الدراجات البخارية ومنظمات سائقي الدراجات البخارية في استراليا وأمريكا الشمالية. وإحراز تقدم في هذه المسألة، عُقدت عدة اجتماعات لممثلي سائقي الدراجات في عامي ١٩٩٩ و ٢٠٠٠. كما أثار الاتحاد مسألة المواءمة العالمية مع ممثلي المنظمات الدولية والأوروبية لصنع الدراجات البخارية، وآثارها مباشرة مع عدد من شركات تصنيع الدراجات البخارية.

وأفضت هذه الاتصالات والمشاورات إلى التوصل إلى اتفاق بين كل منظمات سائقي الدراجات البخارية بشأن ترتيبات لتمثيل وجهة نظر المستخدمين/المستهلكين في إطار أعمال اللجنة الاقتصادية لأوروبا. والاتحاد واثق من أن هذه الترتيبات ستساعد أعمال الفريق العامل ٢٩ التابع للجنة النقل الداخلي. وتنص هذه الترتيبات أيضا على إجراء مشاورات مفيدة مع صانعي الدراجات البخارية.

وبينما كانت تناقش هذه الترتيبات وتطور، شارك الأمين العام للاتحاد بالنيابة في اجتماعين للفريق العامل ٢٩ وفي اجتماع للجنة الخبراء المعنية بمسائل الإضاءة.

### تحسين سلامة الطرق وسائقي الدراجات البخارية

خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، أجرى الاتحاد مشروع بحث هامين عن السلامة على الطرق. ويتألف الأول من استقصاء مفصل عن التدريب الأولي لسائقي الدراجات البخارية وتقييمه في أوروبا. وأورد التقرير عددا من التوصيات، التي قدمت إلى اللجنة الأوروبية وعددا من التوصيات أدرج لاحقا في مقترحات تتعلق بتدريب سائقي الدراجات البخارية المتدئين وترتيبات اختبارهم.

وبحث المشروع الثاني السبل التي يمكن بها جعل حواجز الارتطام أكثر أمانا بالنسبة لسائقي الدراجات البخارية. ويحلل المشروع تصميم مختلف أنواع حواجز الارتطام وأجهزة الحماية. وقدم التقرير مجموعة من التوصيات تهدف إلى تحسين سلامة المنشآت الحالية وأفضل الممارسات للمنشآت الجديدة كي تبحتها سلطات حركة الطرق.

وكانت سرعة تأثر سائقي الدراجات البخارية الشباب بالأخطار إحدى جوانب القلق بصفة خاصة لدى الاتحاد. وفي عامي ١٩٩٩ و ٢٠٠٠، نظم الاتحاد، بتعاون ومساندة من صناعة الدراجات البخارية في أوروبا، ورابطة صانعي الدراجات البخارية الأوروبيين والاتحاد الدولي لسائقي الدراجات البخارية، مناسبات الاحتفال بسائق الدراجة الشاب الأوروبي للعام. وقدمت الإدارة العامة للنقل التابعة للجنة الأوروبية إعانات مالية حتى يمكن تنفيذ هذا البرنامج الهام عن السلامة على الطرق. وفي عام ١٩٩٩، شارك أكثر من ١٢ ٠٠٠ سائق دراجة بخارية دون سن ٢٦ سنة من ١٣ بلدا أوروبيا في المناسبات الوطنية للاحتفال بسائق الدراجة البخارية الشاب الأوروبي للعام. وفي عام ٢٠٠٠، شارك أكثر من ٢٠ ٠٠٠ سائق دراجة شاب من ١٥ بلدا أوروبيا.

وفي الفترة من ١٩٩٨ إلى ٢٠٠٠، شارك الأمين العام للاتحاد والأمين العام بالنيابة في أربعة اجتماعات للفريق العامل الأول المنبثق عن هيئة السلامة على الطرق التابعة للجنة النقل الداخلي للجنة الاقتصادية لأوروبا. ونظمت مناسبة للاحتفال بسائق الدراجة البخارية الأوروبي الشاب لعام ٢٠٠٠ أيضا من أجل دعم الأسبوع الثالث للسلامة على الطرق في منطقة اللجنة الاقتصادية لأوروبا. وتم الشروع في عدد من المناسبات الوطنية خلال ذلك الأسبوع.

### تطوير الاتصالات على نطاق العالم

خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، أقام الاتحاد اتصالات مع منظمات سائقي الدراجات البخارية في الأرجنتين وأستراليا وأوكرانيا وبولندا وتايلند والفلبين وكندا وهنغاريا والولايات المتحدة الأمريكية وطور هذه الاتصالات. وقد كانت هذه الاتصالات قيمة للغاية فيما يتعلق بفهم دور المركبات البخارية ذات العجلتين في إطار البنية التحتية للنقل في البلدان المتقدمة النمو والنامية على السواء. وساعدت هذه الاتصالات الاتحاد في الدفاع على نحو أفضل عن قدرة الدراجات البخارية على المساهمة في حل مشاكل اجتماعية مختلفة مثل توفير الخدمات الطبية في أفريقيا والحد من الازدحام الحضري في أوروبا.

## ٣ - الشبكة النسائية الأفريقية للتنمية والاتصالات

(منحت المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٩٧)

### مقدمة

تتم الشبكة النسائية الأفريقية للتنمية والاتصالات بتبادل المعلومات مع المنظمات غير الحكومية النسائية الأفريقية لضمان تركيز اهتمام المنظمات غير الحكومية تركيزا أفضل



وأُنْجَع على النهوض بالمرأة ومساواتها مع الرجل و ضمان حقوق الإنسان المتعلقة بها. ومنذ إنشاء هذه المنظمة في عام ١٩٨٨، مولت بمساهمات أعضائها وشركائها في أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية. وهذه المنظمة مراكز تنسيق وطنية في ٥٣ دولة أفريقية. كما تنتسب المنظمة إلى المنظمات الدولية التالية:

- (أ) الرابطة الأفريقية لمحو الأمية وتعليم الكبار؛
- (ب) مؤتمر المنظمات غير الحكومية ذات العلاقة الاستشارية مع الأمم المتحدة (الكونغو)؛
- (ج) مركز المنبر النسائي الدولي؛
- (د) التحالف العالمي للمواطنة والمشاركة.

#### أنشطة المنظمة

تعمل المنظمة في ثلاثة مجالات رئيسية هي:

(أ) رصد تنفيذ منهاجي عمل داكار وبيجين. وقد عملت المنظمة كمركز تنسيق في الفترة من عام ١٩٩٣ إلى عام ١٩٩٥ خلال الأعمال التحضيرية للمنظمات غير الحكومية النسائية الأفريقية للمشاركة في المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والمعقود في بيجين في عام ١٩٩٥. وواصلت المنظمة التعاون مع المنظمات غير الحكومية النسائية الأفريقية في أنشطة متابعة متندى بيجين للمنظمات غير الحكومية والمؤتمرات الحكومية الدولية الموازية، ولا سيما فيما يتعلق بعملية استعراض مؤتمر بيجين بعد خمس سنوات التي اختتمت منذ فترة وجيزة؛

(ب) بناء قدرات المنظمات غير الحكومية النسائية الأفريقية. فعن طريق التدريب على مراعاة الفوارق بين الجنسين، وضعت المنظمة نموذجاً لتدريب المدربين في مجال مراعاة الفوارق بين الجنسين قابل للتطبيق في المجالات الاثني عشر ذات الأولوية الواردة في منهاجي عمل داكار وبيجين. وتم اختبار هذا النموذج على الصعيد الوطني. بمشاركة أعضاء المنظمة ومركزي التنسيق في ملاوي وكينيا. وسيزيد برنامج يجري تنفيذه عدد البلدان من سبعة إلى تسعة بحلول نهاية عام ٢٠٠٠؛

(ج) الاتصالات لأغراض الدعوة. تواصلت المنظمة إصدار رسالتين إخباريتين بلغتين موجهتين إلى أعضائها. وتركز هذه الرسالة المعنونة "FEMNET News" (أخبار الشبكة النسائية الأفريقية للتنمية والاتصالات) على تبادل خبرة الأعضاء واستراتيجيات النهوض بالمرأة وتحقيق المساواة (الأهداف، الأنشطة، أوجه النجاح، وأوجه القصور،

والمعوقات). وتتضمن الرسالة المعنونة "Our Rights" (حقوقنا) تحليلات للمسائل الجنسانية وقضايا حقوق الإنسان المتعلقة بالمرأة في أفريقيا. ودأب أعضاء المنظمة على تقييم الرسالتين الإخباريتين واستمر العمل على تناول الانتقادات البناءة لجعل الرسالتين الإخباريتين أكثر فعالية وأهمية بالنسبة لأعضاء المنظمة. كما أنشأت المنظمة موقعاً على الإنترنت تقوم بتحديثه كل ثلاثة أشهر، وعنوان الموقع هو: [www.africaonline.co.ke/femnet](http://www.africaonline.co.ke/femnet). وفيما يتعلق بعملية استعراض مؤتمر بيجين بعد خمس سنوات، أقامت المنظمة شراكة مع رابطة الإعلاميين التقدميين، وبرنامج أفريقيا للمرأة وأنشأت موقعاً على الإنترنت للمرأة الأفريقية بشأن عملية استعراض مؤتمر بيجين، وعنوانه [www.flamme.org](http://www.flamme.org). ومن أولويات المنظمة في السنة القادمة العمل على توفير واستخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصالات من أجل التواصل مع الأعضاء والقيام بالدعوة بصورة أكثر فعالية.

### التعاون مع وكالات الأمم المتحدة

بالإضافة إلى عملها مع لجنة وضع المرأة، تعاونت المنظمة ولا زالت تتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى على النحو التالي:

(أ) تعمل المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي حالياً لوضع مشروع قاري بشأن مراعاة الفوارق بين الجنسين والنهوض بالمرأة؛

(ب) وشاركت المنظمة في مؤتمر الذكرى السنوية الأربعين لإنشاء اللجنة الاقتصادية لأفريقيا المعقود في الفترة من ٢٨ نيسان/أبريل إلى ١ أيار/مايو ١٩٩٨. ورعى البرنامج الإنمائي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا هذا المؤتمر؛

(ج) وعملت المنظمة في اللجنة التقنية التي أنشأتها اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لتنظيم المؤتمر النسائي الإقليمي الأفريقي السادس تحضيراً لاستعراض منتصف العقد لتنفيذ منهاجي عمل داكار وبيجين. كما شاركت مراكز التنسيق التابعة للمنظمة في كل القارة في هذا المؤتمر الذي عقد في أديس أبابا، إثيوبيا، في ١٩ و ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩؛ وشاركت المنظمة في الاجتماع الأول للفريق الإداري المعني ببرنامج منظمة الصحة العالمية المتعلق بختان الإناث. وعقد الاجتماع في أكرا، غانا، في الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ آب/أغسطس ١٩٩٩؛

(د) كما مثلت المنظمة في مؤتمر مكافحة التبغ الذي نظّمته منظمة الصحة العالمية في كوبي، اليابان في الفترة من ١٤ إلى ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩. وتعمل في

الوقت الراهن مع منظمة الصحة العالمية على مشروع متابعة بشأن الدعاية للتبغ والمرأة الأفريقية.

## ٤ - الجمعية الأمريكية للرفق بالحيوان

(منحت المركز الاستشاري العام في عام ١٩٩٦)

### مقدمة

تتمثل مهمة الجمعية الأمريكية للرفق بالحيوان في خلق عالم إنساني ومستدام لصالح جميع الحيوانات، بما فيها الإنسان. ومن خلال العمل الذي تضطلع به بالتعاون مع الدبلوماسيين والوكالات الحكومية والمسؤولين المنتخبين في جميع المستويات الحكومية والمنظمات غير الحكومية والشركات ووسائل الإعلام وعامة الجمهور على الصعيد العالمي، تسعى الجمعية إلى إحداث تغيير دائم وشامل في الوعي والسلوك الإنسانيين تجاه جميع الكائنات الحية وذلك بتحويلهما من الاستغلال إلى الاحترام والرفق. ويسرنا أن نقدم فيما يلي تقريراً عن مشاركتنا الموسعة في دعم أنشطة الأمم المتحدة على مدى السنوات الأربع الماضية.

### المشاركة في مؤتمرات واجتماعات المجلس الاقتصادي وهيئاته الفرعية

(أ) المشاركة في حلقة العمل الثانية المعقودة في لندن بشأن المحيطات (كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨)؛

(ب) المشاركة في حلقة العمل الإقليمية التي عقدتها منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) في بانكوك تلبية لدعوة خاصة (حزيران/يونيه ١٩٩٨)؛

(ج) المشاركة في اجتماعات ما بين الدورات للجنة التنمية المستدامة من أجل تنظيم مؤتمر الزراعة المستدامة والنظم الغذائية وأنشطة التجارب الزراعية، بما في ذلك التخطيط لتنظيم حفل استقبال رئيس لجنة التنمية المستدامة (شباط/فبراير ١٩٩٨)؛

(د) المشاركة في الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بالاستعراض الخمسي لمؤتمر قمة الأرض؛ وعقد جلسات إحاطة واجتماعات تنظيمية يومية عن الزراعة المستدامة وتعيين ما يزيد عن مائة منظمة على النطاق العالمي من المنظمات التي وافقت على المشاركة في مؤتمر الزراعة المستدامة والنظم الغذائية (حزيران/يونيه ١٩٩٧)؛

(هـ) المشاركة في مفاوضات لجنة التنمية المستدامة بشأن جدول أعمال القرن ٢١ التي حددت برنامج عمل للسنوات الخمس المقبلة (شباط/فبراير - نيسان/أبريل ١٩٩٧)؛

(و) المشاركة في اجتماعات ما بين الدورات للجنة التنمية المستدامة في شباط/فبراير ١٩٩٧ وكذلك في دورتها المعقودة في نيسان/أبريل؛ وتقديم المساعدة إلى لجنة التنمية المستدامة من أجل تنظيم حوار بين المزارعين؛

(ز) المشاركة في جلسة الصياغة المتعلقة بمؤتمر القمة العالمي للأغذية في مقر الفاو بروما وإضافة صياغة بشأن الزراعة العضوية اعتمدت ضمن النص النهائي لإعلان مؤتمر القمة العالمي للأغذية بشأن الأمن الغذائي (أيلول/سبتمبر ١٩٩٦).

### التعاون مع هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

قامت الجمعية بالأنشطة التالية:

(أ) تقديم صياغة بشأن الشباك العائمة قبلت ضمن قرار الجمعية العامة ٣٢/٥٤ المؤرخ ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ بشأن اتفاق تنفيذ جميع أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ المتعلقة بحفظ وإدارة الأرصد السمكية المتداخلة المناطق والأرصد السمكية الكثيرة الارتحال (تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)؛

(ب) الانضمام إلى الفريق العامل على الإنترنت المعني بإنهاء العنف والتابع لصندوق الأمم المتحدة للمرأة وذلك فيما يتصل بحملة تسديد الضربة الأولى التي نظمتها الجمعية والتي ربطت بين الإساءة للحيوان والعنف العائلي (حزيران/يونيه ١٩٩٩)؛

(ج) تقديم صياغة بشأن الصيد بالشباك العائمة قبلت في إطار قرار الجمعية العامة ٣٣/٥٣ المؤرخ ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ بشأن صيد السمك بالشباك البحرية العائمة الكبيرة، والصيد غير المأذون به في المناطق الخاضعة للولاية الوطنية وفي أعالي البحار، والمصيد العرضي والمرتجع في مصائد الأسماك، والتطورات الأخرى (أيار/مايو ١٩٩٩)؛

(د) تقديم تقرير إلى شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة عن الصيد بالشباك العائمة من أجل إعداد تقرير يقدم إلى الجمعية العامة عن الصيد (حزيران/يونيه ١٩٩٨)؛

(هـ) المشاركة في تولي رئاسة التحالف لتعزيز برامج الأمم المتحدة للتنمية المستدامة والعمل كأمانة للتحالف/استضافة اجتماع للنادي الوطني للصحافة جرى فيه التعريف بسفير الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧.

### أنشطة أخرى ذات صلة

المشاورات:

(أ) عقد اجتماع مع موظفي الاتصال التابعين للمنظمات غير الحكومية في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ للمساعدة في تخطيط أنشطة من أجل الدورة الثامنة للجنة التنمية المستدامة التي تشكل فيها الزراعة موضوعاً رئيسياً؛

(ب) تلقي دعوة من بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة من أجل تقديم إحاطة للبلدان ذات الفكر المماثل بشأن المسائل المتعلقة بقرار الجمعية العامة ٢٩/٥٢ المتعلق بالصيد بالشباك العائمة (تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧).

إعداد ورقات ومواد أخرى:

(أ) تقديم تعليقات على تقرير الأمين العام (A/53/170) المتعلق بمشاركة المنظمات غير الحكومية في أنشطة منظومة الأمم المتحدة (تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)؛

(ب) تقديم ورقة عن ذبح الماشية دون إيلايم في حلقة العمل الإقليمية التي عقدت بالاشتراك بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، في جامايكا (تموز/يوليه ١٩٩٩)؛

(ج) رعاية تأليف كتيب حول المبادئ التوجيهية لذبح الماشية دون إيلايم في نطاق مشروع مشترك مع منظمة الفاو، روما (١٩٩٩)؛

(د) إنتاج ملصق مغلف بتغليف شاف لكي تستخدمه شعبة الإنتاج والصحة الحيوانية بمنظمة الفاو في التدريب على ذبح الماشية في أرجاء العالم (١٩٩٨)؛

(هـ) المساهمة بالمعلومات والصيغة في تقرير شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة حول الصيد العرضي والصيد بالشباك العائمة (١٩٩٧).

أمثلة أخرى:

(أ) جمع الأموال واستخدام الخبراء الاستشاريين للقيام بأعمال مؤتمر الزراعة المستدامة والنظم الغذائية في الدورة الثامنة للجنة التنمية المستدامة وغير ذلك من اجتماعات

الأمم المتحدة؛ والمشاركة في تأسيس شبكة الشركاء الدوليين من أجل الزراعة المستدامة، وهي شبكة دولية للمنظمات غير الحكومية المشاركة في اجتماعات الأمم المتحدة، واضطلعت بدور قيادي في تنظيم حوار المزارعين الذي تكفل بنجاح كبير في الدورة الثامنة للجنة التنمية المستدامة؛

(ب) جمع الأموال والمساعدة في تنظيم مؤتمر الزراعة المستدامة والنظم الغذائية في إطار الدورة الثامنة للجنة التنمية المستدامة وإعداد الوثائق ورعاية مشاركة المزارعين في الدورة الثامنة للجنة التنمية المستدامة وغيرها من اجتماعات الأمم المتحدة؛

(ج) تقديم الدعم المالي لشعبة الإنتاج الحيواني والصحة الحيوانية بمنظمة الفاو من أجل تنفيذ مشروعها المتعلق بذبح الماشية في الفلبين، ١٩٩٩؛

(د) اختيار فيرنا سيمسون، وهي واحدة من مديري المكتب الدولي التابع للمنظمة الأمريكية للرفق بالحيوان في استراليا، ضمن قائمة الشرف العالمية ٥٠٠ لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، حزيران/يونيه ١٩٩٩؛

(هـ) التوقيع على رسالة رابطة الأمم المتحدة بالولايات المتحدة إلى الكونغرس من أجل تسديد دين الولايات المتحدة للأمم المتحدة، ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٩؛

(و) رعاية أمانة مؤتمر الزراعة المستدامة والنظم الغذائية التي عملت خلال اجتماعات ما بين الدورات واجتماعات الدورة السابعة للجنة التنمية المستدامة؛

(ز) المشاركة في الدورة السادسة للجنة التنمية المستدامة وتقديم المساعدة في تنظيم الاجتماعات اليومية لمؤتمر الزراعة المستدامة والنظم الغذائية؛ وتنظيم حوارات بين الوفود والممثلين المشاركين في مؤتمر الزراعة المستدامة؛ وجمع ما يزيد على ١٠ ٠٠٠ دولار وتنظيم حفل استقبال رئيس لجنة التنمية المستدامة في سفارة الفلبين، حيث تم عرض أغذية عضوية أنتجت محليا؛ وإلقاء محاضرة أثناء الحفل وتوزيع مواد مطبوعة تشجعا للزراعة المستدامة ونظم الأغذية المحلية (نيسان/أبريل ١٩٩٨)؛

(ح) واستضافة حفل استقبال/وتقديم إحاطة للدبلوماسيين والمنظمات غير الحكومية في الأمم المتحدة (نيسان/أبريل ١٩٩٧)؛

(ط) المشاركة في رعاية الحلقة التدريبية التي نظمتها منظمة الفاو عن ذبح الماشية في ملاوي، شباط/فبراير ١٩٩٧؛

(ي) المشاركة في رعاية الحلقة التدريبية التي نظمتها منظمة الفاو عن ذبح الماشية في ميانمار، كانون الثاني/يناير ١٩٩٧؛

(ك) المشاركة في تأسيس المؤتمر الزراعي المشترك بين الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والمعروف بمؤتمر الزراعة المستدامة والنظم الغذائية وهو بمثابة المؤتمر الزراعي المعتمد رسمياً للمنظمات غير الحكومية لدى لجنة التنمية المستدامة في الوقت الراهن (نيسان/أبريل ١٩٩٧)؛

(ل) المشاركة في رعاية يوم الأمم المتحدة للمجتمع العالمي الذي نظّمته رابطة الأمم المتحدة بالولايات المتحدة، في واشنطن العاصمة، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧؛

(م) الإدلاء بشهادة أمام اللجنة الفرعية المعنية بالعمليات الخارجية التابعة لمجلس النواب الأمريكي لدعم تمويل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩٧؛

(ن) قيام منظمة صوت الأرض المنتسبة لجمعية الرفق بالحيوان بتقديم مساعدتها في تنظيم التحالف من أجل برامج التنمية المستدامة للأمم المتحدة، من خلال مشاركتها في تولى الرئاسة. ويعمل التحالف، الذي يتألف مما يزيد على ٧٠ وكالة وطنية معنية بالبيئة على دعم عمل وكالات الأمم المتحدة التطوعية مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومرفق البيئة العالمية وغيرها. وقدم التحالف عدداً من قادة الأمم المتحدة مثل مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي سابقاً، غوستاف سبيث، ومحمد العشري، رئيس مرفق البيئة العالمية، في مناسبات نظمت في النادي الوطني للصحافة بواشنطن العاصمة. واضطلعت الجمعية بأنشطة تثقيفية لوضعي القرارات في كونغرس الولايات المتحدة، وذلك عن طريق إتاحة منتدى لمدير برنامج الأمم المتحدة للبيئة كلوس توبفير يبرز من خلاله أهمية البرنامج. ورغم أن التحالف ليس جماعة ضغط، فهو ينسق أنشطة الضغط باسم ١٣ وكالة من وكالات الأمم المتحدة التطوعية؛

(س) شنت حملة لمواصلة الدور القيادي العالمي للولايات المتحدة بهدف التصدي لتناقص الدعم المالي الذي تقدمه الولايات المتحدة لحسابات الشؤون الدولية، بما في ذلك التمويل المقدم للأمم المتحدة. ومن خلال تولي الجمعية نيابة رئاسة التحالف ومشاركتها في مجلس الوصاية، ساهمت الجمعية في تحويل هذا التحالف إلى آلية الدعم والدعوة الأكبر والأكثر شعبية في الولايات المتحدة، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية وتحالفات المشاريع التجارية، مثل غرفة التجارة للولايات المتحدة؛

(ع) ساعد برنامج أنصار الأرض الذي تنفذه الجمعية في تعريف أعضاء الكونغرس الأمريكي بأهمية الوكالات المتخصصة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة وساهم في تعبئة جهات جديدة لدعم أنشطة الأمم المتحدة.

## ٥ - منظمة التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن (منحت المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٧٢)

### الأهداف والمقاصد

منظمة التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن هي تحالف دولي يضم منظمات التنمية الكاثوليكية الشمالية التي توجد مقارها في أوروبا وشمال أمريكا، وتعمل مع المنظمات والشركاء في جميع القارات بشأن مواضيع الدعوة والضغط وبرامج التنمية والتعليم المتعلق بالتنمية. وتعكس منظمة التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن رغبة هذه المنظمات في العمل سويا من أجل تعزيز رسالة واستراتيجيات فرادى المنظمات الأعضاء والسعي إلى بلوغ الأهداف الخاصة بالمنظمة. ويتمثل الدور الأساسي للمنظمة فيما يلي:

- (أ) تعزيز ومواصلة جودة عمل المنظمات الأعضاء وفعاليتها وكفاءتها؛
- (ب) تمكين المنظمات الأعضاء من أن تحقق سويا ما لا تستطيع أن تحققه كل منها بمفردها؛
- (ج) دعم العمل المشترك للمنظمات الأعضاء من أجل تعزيز رسالة المنظمة واستراتيجياتها.

وكما يتبين أدناه ركزت أنشطة المنظمة خلال الفترة ١٩٩٦ و ١٩٩٩ فيما يتصل بالأمم المتحدة على مسائل الأمن الغذائي والتنمية الاجتماعية. فقد شاركت المنظمة من خلال وكالاتها الأعضاء وفرقة العمل المعنية بالعدالة الاجتماعية التابعة لها في مؤتمرات القمة التي عقدها الأمم المتحدة حول هذين الموضوعين، وقدمت ورقات فيها بالتعاون الوثيق مع غيرها من الشبكات الكاثوليكية والبروتستانتية وبالأخص مع الاتحاد الدولي للجمعيات الخيرية والاجتماعية الكاثوليكية. وشملت الأنشطة الأخرى تنظيم اجتماعات وحلقات عمل، ورصد عملية متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية المعقود في عام ١٩٩٥ والقيام بأنشطة للضغط فيما يتصل بقضايا العدالة الاجتماعية.

المشاركة في اجتماعات و/أو مؤتمرات المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية وغيرها من اجتماعات الأمم المتحدة  
:١٩٩٦

- (أ) المشاركة في مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) والاجتماعات ذات الصلة، اسطنبول، ١٣ و ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦، وإعداد ورقة موقف تتعلق بالمؤتمر؛



(ب) المشاركة في الدورة الرابعة للفريق العامل بين الدورات التابع للجنة الأمن الغذائي العالمي في منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، آب/أغسطس ١٩٩٦؛

(ج) المشاركة في مؤتمر القمة العالمي للأغذية الذي نظّمته منظمة الأغذية والزراعة في روما، في الفترة من ١٣ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦، وإعداد ورقة مناقشة رقم ٢٢ بعنوان "الأمن الغذائي والحق الأساسي في الغذاء" (تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦) وتقديم ورقة بعنوان "مساهمة في مؤتمر القمة العالمي للأغذية: لا كرامة مع الجوع".

١٩٩٧: مشاركة ممثل عن المنظمة من وكالتها الفرنسية العضو في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة التنمية الاجتماعية بنيويورك في عام ١٩٩٧.

:١٩٩٨

(أ) المشاركة في الدورة السادسة والثلاثين للجنة التنمية الاجتماعية بنيويورك في الفترة بين ١٠ و ٢٠ شباط/فبراير ١٩٩٨، وإعداد ورقة مرجعية بعنوان "الدعوة لتحقيق قدر أكبر من العدالة الاجتماعية" والإدلاء ببيانات شفويين: '١' "الاستثمار في المشاركة: موقف الوفد المسكوني" (١١ شباط/فبراير) (حقوق الإنسان والتنمية) و '٢' "حالة المهاجرين في عالم العولمة" (١٨ شباط/فبراير) (الهجرة)؛

(ب) المشاركة في الاجتماع التشاوري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مع ممثلي المنظمات غير الحكومية حول العلاقة بين منظمات المجتمع المدني التابعة لبعض وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، بنيويورك، في ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٨.

:١٩٩٩

(أ) المشاركة في الدورة السابعة والثلاثين للجنة التنمية الاجتماعية بنيويورك في الفترة بين ٩ و ١٩ شباط/فبراير ١٩٩٩، وتنظيم حلقة عمل عن "فرض ضرائب على المضاربة المفرطة في العملات توكيا للأزمات الاجتماعية والتحديات المالية العالمية". بمشاركة ممثل عن منظمة العمل الدولية (١١ شباط/فبراير)، وتوزيع ورقة معلومات أساسية عن هذا الموضوع والإدلاء ببيانات شفويين في الجلسة العامة للجنة: '١' "تعزيز الهيكل المالي العالمي توكيا للأزمات الاجتماعية والخدمات الاجتماعية المالية للجميع" (١١ شباط/فبراير) (الهيكل المالي العالمي، ضريبة صفقات العملة) و '٢' "الوفاء بالوعود: أشواط متبقية" (١٧ شباط/فبراير) (البيئة التمكينية وحسن تسيير الشؤون العامة/المشاركة والدين)؛

(ب) المشاركة في الدورة الأولى للجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة بشأن تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية والمبادرات الإضافية بنيويورك في الفترة بين ١٧ و ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٩؛ وتقديم عرض يلقيه ممثل عن المنظمة في ندوة للمناقشة رفيعة المستوى حول تمويل التنمية (كان من بين المتكلمين الآخرين في الندوة السفير روزاندا وممثل عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وممثل عن شعبة السياسات الاجتماعية والتنمية التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة؛ وتقديم بيان شفوي بعنوان "تهيئة بيئة اقتصادية خارجية داعمة تمكن الأفراد من تحقيق التنمية الاجتماعية" في الجلسة العامة (مؤشرات التنمية البشرية والدين والتكيف الهيكلي والمضاربة المالية المفرطة)، ٢١ أيار/مايو؛

(ج) تقديم عرض من جانب ممثل عن المنظمة في اجتماع مجلس التجارة والتنمية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) (٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)، وذلك في إطار الأعمال التحضيرية لعقد الدورة العاشرة للأونكتاد (إصلاح الهيكل المالي العالمي، منظمة التجارة العالمية).

### أنشطة أخرى ذات صلة

الإجراءات المضطلع بها في إطار تنفيذ قرارات الأمم المتحدة

على الصعيد الدولي:

(أ) قامت المنظمة، بالاشتراك مع الشبكات الكاثوليكية الأخرى، برصد عملية متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية لعام ١٩٩٥ للتأكد من التنفيذ الفعلي للالتزامات التي قطعها على أنفسهم رؤساء الدول أو الحكومات في تلك المناسبة. وقد شكلت الاجتماعات وحلقات العمل والمآدب المخصصة للمناقشة والمشاركة في مؤتمرات المنظمات غير الحكومية، مما فيها المؤتمرات المتعلقة بقضايا المرأة، مناسبات عديدة خلال دورات لجنة التنمية الاجتماعية لتعزيز المناقشات داخل اللجنة والتأثير على الوفود الرسمية؛

(ب) اشترك منظمة التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن والاتحاد الدولي للجمعيات الخيرية والاجتماعية الكاثوليكية في إعداد ورقة موقف بعنوان "الحياة قبل الدّين" (نيسان/أبريل ١٩٩٨) (متاحة بالانكليزية والفرنسية والاسبانية) والتأثير على المؤسسات المالية الدولية والحكومات؛

(ج) تنظيم اجتماع للخبراء الدوليين بشأن موضوع "فرض ضرائب على المضاربة المالية المفرطة توكيا للأزمات الاجتماعية" (أنتويرب، بلجيكا، ٢٢ تشرين الأول/

أكتوبر ١٩٩٩). بمشاركة موظفي إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة وموظفي مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية؛

(د) تنظيم حلقتي عمل في كولونيا، قبيل انعقاد مؤتمر قمة مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى (حزيران/يونيه ١٩٩٩): إحداهما حول فرض ضرائب على المضاربة المالية المفرطة والأخرى حول الدين.

على الصعيد الوطني:

(أ) أقرت المنظمة، بمناسبة الذكرى الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان، كورقة معلومات أساسية وثيقة من إعداد منظمة العدالة والسلام في أوروبا بعنوان "معاهدات حقوق الإنسان والتصديق والإبلاغ: رصد الحقوق الاجتماعية وحمايتها في إطار منظومة الأمم المتحدة - فرقة عمل للمنظمات غير الحكومية" (أيار/مايو ١٩٩٨) وشجعت أعضائها على الاتصال باللجان الوطنية للعدالة والسلام التابعة لهم والعمل سوياً للتأثير على حكوماتهم في إطار متابعة اجتماعات الأمم المتحدة بشأن حقوق الإنسان (من كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ فصاعداً)؛

(ب) كما قامت المنظمات الأعضاء في المنظمة برصد عملية متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية المعقود في عام ١٩٩٥ على الصعيد الوطني وسعت للتأثير على حكوماتها قبل انعقاد دورات لجنة التنمية الاجتماعية واجتماعات اللجنة التحضيرية.

المشاورات والتعاون مع مسؤولي الأمانة العامة للأمم المتحدة وزعت بأعداد كبيرة نسخ من الوثيقة المرجعية لشبكات المنظمات غير الحكومية الكاثوليكية المعنونة "الدعوة لتحقيق قدر أكبر من العدالة الاجتماعية: متابعة مؤتمر قمة كوبنهاغن لعام ١٩٩٥" وغيرها من ورقات المعلومات الأساسية، وذلك دعماً لعمل إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة.

## ٦ - الرابطة الدولية للإسكان الريفي

(منحت المركز الاستشاري الخاص منح عام ١٩٧٢)

مقدمة

الرابطة الدولية للإسكان الريفي هي رابطة غير حكومية لا تستهدف الربح وتعنى بميدان الإسكان الريفي والمرافق الصحية البيئية.

مصدر التمويل هو وزارة الصحة والمساعدة الاجتماعية في فنزويلا.

## المشاركة

شاركت الرابطة في:

- (أ) مؤتمر القمة العالمي للأغذية، روما، إيطاليا، في الفترة من ١٣ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦، وتم تفويض الرئيس بالحضور؛
- (ب) دورة الجمعية العامة الاستثنائية (المجموعة السادسة) لتقييم تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ - نيويورك، حزيران/يونيه ١٩٩٧: مثل الرابطة إريك كارلسون؛
- (ج) مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) اسطنبول، تركيا، في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦: مثل الرابطة إريك كارلسون.

## التعاون مع برامج الأمم المتحدة

تتلقي الرابطة وتحيل كافة المعلومات المتعلقة بالإسكان الريفي والمرافق الصحية البيئية عن طريق توزيع نشرات وكتيبات وجميع الوثائق المتصلة بالموضوع التي تلقتها من الأمم المتحدة.

## أنشطة أخرى ذات صلة

يمكن وصف أنشطة الرابطة على النحو التالي:

- (أ) ١٩٩٦:
- '١' شاركت الرابطة مع مصرف التنمية للبلدان الأمريكية في اجتماعات تقنية في ميدان الإسكان الريفي والتنمية المجتمعية، تشمل فتزويلا وكولومبيا والمكسيك وبلدان أمريكا الوسطى؛
- '٢' وتعاونت الرابطة وحضرت حلقة عمل بشأن تمويل الإسكان لمحدودي الدخل وخطة المساعدة التقنية الاجتماعية عقدت في ميريدا، فتزويلا؛
- (ب) ١٩٩٧:
- '١' رعت الرابطة حلقة العمل الثانية بشأن تصميم وتكنولوجيا الإسكان والمستوطنات الريفية التي عقدت في ميريدا؛
- '٢' شاركت الرابطة في إسداء المشورة وإعداد وتنفيذ اتفاق بين وزارة الصحة وكلية الهندسة المعمارية بجامعة الإنديز في ميريدا والرابطة الدولية للإسكان

الريفي للبحث عن أنواع جديدة من المساكن الريفية تصلح للأجواء الحارة والرطوبة؛

(ج) ١٩٩٨-١٩٩٩:

'١' عقد اتفاق بين مؤسسة الإيكولوجيا - المؤئل ووزارة الصحة وشركة نفط فتروبيلا والرابطة الدولية للإسكان الريفي لتنفيذ برامج للإسكان الريفي في مناطق النفط في شرق فتروبيلا وغربها.

'٢' تكفلت الرابطة بإصدار الكتاب المعنون أرنولد وجابالدون عن حياة وأعمال هذا العالم الفتروبيلي، المعروف على المستوى الدولي بفضل أنشطته في مجال الصحة العامة والمرافق الصحية؛

(د) ١٩٩٩: مشروع لوضع ترتيبات للتعاون بين المؤسسات من أجل بحث وتجريب بدائل مختلفة للمساكن الريفية يمكن أن يطبق على التنمية الريفية المتكاملة، وشاركت في وضعه جامعة فتروبيلا المركزية ووزارة البنية التحتية والرابطة الدولية للإسكان الريفي.

## ٧ - مركز البحوث المتصلة بقبائل جيغيانسو

(منح المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٩٦)

### مقدمة

أنشئ مركز البحوث المتصلة بقبائل جيغيانسو في عام ١٩٧٩ وسجل عملا بقانون تسجيل الجمعيات لعام ١٩٨٠. وعمل منذ ذلك الحين على تنمية ورفاهية القبائل والطوائف المدرجة على جداوله وغيرها من الفئات المتخلفة والقطاعات المستضعفة في المجتمع. ويعمل المركز في المناطق القبلية الداخلية في جميع أنحاء الهند ومناطق من جنوب شرق آسيا وذلك من خلال فروعه الموجودة في ١١ ولاية وثلاثين مكتبا للمشروع. ففي الهند يعمل المشروع حاليا في أندرا برادش وأوريا وغرب البنغال وبيهار ومادهيابرادش وأوتار برادش وجامو وكشمير وهيماشال برادش وهاريانا وراجستان ودلهي وهاراشترا وجوجارات وولايات آسام وسيكيم وأرونشال برادش وميفالايا ومانيبور وناجالاند وميزورام وتريبورا في الشمال الغربي. وفي جنوب شرقي آسيا، يعمل المركز في إندونيسيا وتايلند ونيبال وأجزاء من بنغلاديش. وخلال العقود الماضية، عمل المركز مع ١١٥ قبيلة كبيرة و ٣٠٠ قبيلة صغيرة في الهند وبلدان جنوب شرقي آسيا. وقدم المركز خدمات مباشرة لخمسة ملايين من أبناء القبائل والطوائف المدرجة على جداوله وما يقرب من أربعة ملايين

طفل من قبيلة لاخ في المناطق النائية عن طريق برامج ومشاريعه، وذلك من خلال شعب البحث وبناء القدرات والتقييم والتنمية المستدامة.

فضلا عن أهدافه ومقاصده المعتادة في العمل مع السكان الأصليين على الصعيدين الوطني و الدولي، ينظم المركز أيضا حلقات دراسية، وحلقات عمل ومؤتمرات وطنية، كما يشارك بانتظام في المؤتمرات الدولية التي ترعاها الأمم المتحدة. ويعمل المركز مع الأمم المتحدة لتحقيق السلام والتنمية في العالم وتمكين السكان الأصليين ونصرة المسائل المتعلقة بحقوق الإنسان.

وخلال العقدين الماضيين انضم إلى المعهد نحو ١٠.٠٠٠ عضو من الهند، من بينهم ٢٥ مؤسسة. وفي الولايات المتحدة الأمريكية والبلدان الأوروبية، انضم إلى المركز ١٦ عضوا فردا وست مؤسسات. وفي جنوب شرقي آسيا انضم إليه ٣٥ عضوا فردا و ٢٥ مؤسسة.

وخلال الأعوام الخمسة الماضية، كانت المصادر الرئيسية لتمويل المركز ١٥ وزارة في الحكومة الهندية وهيئات حكومية دولية مثل منظمة العمل الدولية ومنظمة الصحة العالمية وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة. ومنذ عام ١٩٩٩، بدأ المركز العمل مع وكالات مانحة دولية من هولندا.

#### المشاركة في اجتماعات ومؤتمرات الأمم المتحدة

(أ) ٢-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦: مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، (الموئل الثاني) اسطنبول، تركيا؛ قام بتمثيل المركز الدكتور نيتي نهانتي، أمين عام المركز ومديره؛

(ب) عام ١٩٩٧:

'١' ٤-٧ أيار/مايو، تحقيق حل عادل وشامل ودائم لقضية فلسطين: دور آسيا، جاكرتا، إندونيسيا؛ ومثل المركز الدكتور نيتي نهانتي الأمين العام للمركز ومديره؛

'٢' ١٠-١٣ أيلول/سبتمبر، المؤتمر السنوي الخمسون لمعهد الصحافة الدولي والمنظمات غير الحكومية (بناء شراكة)، نيويورك؛ مثل المركز الدكتور نيتي نهانتي أمين عام المركز ومديره؛

- (ج) عام ١٩٩٨:
- ١' ١٢-١٨ أيار/مايو، مؤتمر عملية السلام المتعلقة بفلسطين، غزة، فلسطين؛ مثل المركز الدكتور نيتي نهانتي أمين عام المركز ومديره؛
- ٢' ١٤-١٦ أيلول/سبتمبر: المؤتمر السنوي الحادي والخمسون لمعهد الصحافة العالمي والمنظمات غير الحكومية، نيويورك؛ مثل المركز الدكتور نيتي نهانتي أمين عام المركز ومديره؛
- (د) عام ١٩٩٩:
- ١' ١١-١٥ أيار/مايو: نداء لاهاي من أجل السلام، لاهاي، هولندا؛ مثل المركز الدكتور نيتي نهانتي أمين عام المركز ومديره؛
- ٢' ١٠-١٦ تشرين الأول/أكتوبر: المؤتمر الدولي للمنظمات غير الحكومية المعني "بدور المنظمات غير الحكومية في القرن الحادي والعشرين: الإلهام والتمكين والعمل"؛ سول، جمهورية كوريا، مثل المركز الدكتور نيتي نهانتي أمين عام المركز ومديره.

#### التعاون مع هيئات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة التعاون:

- (أ) العمل من أجل فلسطين؛
- (ب) العمل مع لاجئي أوروبا الشرقية في يوغوسلافيا السابقة.

#### أنشطة أخرى ذات صلة

شملت تلك الأنشطة:

- (أ) تنظيم أربعة وعشرين برنامجاً تدريبياً للشباب عن "أنشطة الأمم المتحدة" في الهند لـ ٧٥٠ من المتطوعين الشباب؛
- (ب) العمل مع منظمة العمل الدولية في جنيف من أجل إقرار اتفاقيات وقرارات؛
- (ج) التعاون مع منظمات أخرى ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في الهند وجنوب شرقي آسيا؛

(د) القيام بأنشطة موضوعية مع المنتدى البرلماني الدولي ومع دائرة الأمم المتحدة للإعلام في الهند.

## ٨ - معهد الحديد والصلب لأمريكا اللاتينية (منح المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٦٤)

### أهداف المعهد وأغراضه

يهدف المعهد إلى دراسة الجوانب الاقتصادية والتقنية والعلمية، بما فيها الجانب الإحصائي، لإنتاج الصلب والمواد التي تدخل في صناعة الصلب.

مساهمة المعهد في أنشطة المجلس الاقتصادي والاجتماعي والهيئات الفرعية التابعة له و/أو المؤتمرات والاجتماعات التي تعقدتها الأمم المتحدة

التعاون مع هيئات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة  
شمل هذا التعاون:

(أ) الترجمة إلى الإسبانية للدليل الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المعنون: "إعادة تدوير خبث معادن مصانع الصلب"، ونشره (١٩٩٦)؛

(ب) الترجمة إلى الإسبانية للدليل الثالث لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المعنون: "معالجة الكدارة السائلة للرفائق المسحوبة على الساخن"، ونشره (١٩٩٦)؛

(ج) الترجمة إلى الإسبانية للدليل الرابع لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المعنون: "أساليب وآليات الرصد البيئي للهواء والماء في المصانع"، ونشره (١٩٩٦)؛

(د) الترجمة إلى الإسبانية للدليل الخامس لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المعنون: "إدارة الغبار الناعم في المصانع الكهربائية للصلب ومصانع التليد"، ونشره (١٩٩٦)؛

(هـ) الترجمة إلى الإسبانية للدليل السادس لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المعنون: "النظام الشامل لجمع الجير المطفأ وخزنه وإعادة استخدامه"، ونشره (١٩٩٧)؛

(و) الترجمة إلى الإسبانية للدليل السابع لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المعنون: "استرداد الحرارة في مصانع ميدركس وأفران إعادة التسخين"، ونشره (١٩٩٨).

### أنشطة أخرى ذات صلة

تشمل هذه الأنشطة:



إجراء مشاورات مع السيد برنارد رو فوييه؛ رئيس قسم تنمية المشاريع، شعبة تنمية التجارة والصناعة والمشاريع؛  
الرد على استفسارات من السيد أ. نوغيشي، شعبة التجارة، اللجنة الاقتصادية لأوروبا، جنيف.

## ٩ - الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية

(منحت المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٩٦)

### موجز تنظيمي

الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية هي منظمة دولية غير حكومية مقرها كيوتو باليابان، وليس لديها انتماءات دينية أو سياسية أو عرقية. وسُجلت الهيئة لدى وزارة الشؤون الخارجية اليابانية في عام ١٩٩٣ كمؤسسة جامعة وهي معروفة كمؤسسة بموجب قانون تعزيز الاستفادة العامة لعام ١٩٩٦. والهيئة مدرجة كذلك في دليل البنك الدولي المعروف باسم بيانات عن المؤسسات الاستشارية.

### مقدمة

تهدف الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية إلى تعزيز السلام العالمي، كما تنص على ذلك المادة ١ من ميثاق الأمم المتحدة، وذلك عن طريق تخفيف حدة الفقر وتلبية الاحتياجات الإنسانية الأساسية. ولبوغ ذلك الهدف، تركز الهيئة باستمرار طاقتها لتحقيق التنمية المجتمعية والريفية في المناطق الفقيرة من العالم. ولتحقيق الاعتماد المالي والذهني على الذات لدى الأشخاص الذين يعيشون في مناطق يسودها الفقر، وفي نفس الوقت تحسين الظروف البيئية التي يعيشون فيها، تنفذ الهيئة الأنشطة التالية:

- (أ) توفير التمويل لتنفيذ المشاريع المشتركة مع المنظمات غير الحكومية المحلية أو لتنفيذ مشاريعها الخاصة للتنمية الريفية والمجتمعية، أو لتنفيذ مشاريع حفظ البيئة؛
- (ب) إرسال الموظفين أو المتخصصين التقنيين في مجالات البرامج التعليمية مثل المدارس المهنية ومدارس اللغات؛ والبرامج الإيكولوجية الزراعية المستدامة؛ ومشاريع الري؛ ومشاريع الطاقة النظيفة؛
- (ج) إنشاء مؤسسات مالية للاتمانات الصغيرة جدا مثل مصرف إقراض لتربية الماشية، ومصرف الموارد الزراعية ومصرف موارد النسيج.

ونظرا لأن أهداف ومبادئ الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية، وأنشطتها المنفذة خلال الفترة ١٩٩٦-١٩٩٩ ملتزمة تمام الالتزام بصحة البشر ورفاههم كما ينص على ذلك ميثاق الأمم المتحدة، وبتحقيق "التعاون الدولي على تسوية المسائل الدولية ذات الصبغة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والإنسانية"، كما تنص على ذلك الفقرة ٣ من المادة ١، فإن هذا التقرير يهدف إلى تبرير طلب الهيئة تجديد مركزها الاستشاري الخاص لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة.

### الزيادة في العضوية الجغرافية

بالإضافة إلى عضوية الأردن وتايلند وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وفييت نام واليابان، قامت الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية منذ سنة ١٩٩٦ بتوسيع نطاق عضويتها الجغرافية لتشمل استراليا ونيبال والولايات المتحدة الأمريكية واليمن، مما أكسبها مزيدا من الدعم لأنشطتها.

### الاشتراك في منظمات دولية غير حكومية ذات مركز استشاري

تشارك الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية في منظمة أردنية غير حكومية، وهي صندوق المملكة الأردنية الهاشمية للتنمية البشرية (المعروف سابقا باسم صندوق الملكة علياء للتنمية الاجتماعية).

### المشاركة في اجتماعات الأمم المتحدة

شارك الممثل الذي عينته الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية، السيد كارل واطسون، في الاجتماعات التالية:

- (أ) دورة الجمعية العامة الاستثنائية لاستعراض نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية (٢٣-٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧)؛
- (ب) الدورة الثانية والخمسون للجمعية العامة (أيلول/سبتمبر ١٩٩٧)؛
- (ج) الدورة الثانية والأربعون للجنة وضع المرأة (٢-١٣ آذار/مارس ١٩٩٨)؛
- (د) الدورة السابعة للجنة التنمية المستدامة (آذار/مارس ١٩٩٩).

### المشاركة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ

شاركت الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ المعقودة في كيوتو باليابان في الفترة من ١ إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. وساندت الهيئة إجراء

خفض عالمي لانبعاثات ثاني أكسيد الكربون عن طريق تقديم بيان عملي في مبنى المؤتمرات عن صناعة الورق اليابانية من التيل وتنظيم مهرجان هام للأفلام عن موضوع الاحترار العالمي (التيل هو نبات منتج للباب وهو معروف على نطاق واسع بقدرته على إنقاذ الاحتياطات الحرجية وعلى امتصاص كمية كبيرة من ثاني أكسيد الكربون).

### الأنشطة المنفذة لدعم ميثاق الأمم المتحدة وقراراتها

إن جميع أنشطة الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية هي دعم مباشر للمبادئ الإنسانية المعبر عنها في كثير من مواد ميثاق الأمم المتحدة وفي عديد من قراراتها المتصلة بالتنمية. فعلى سبيل المثال، قدمت الهيئة مساهمات هامة في مجال "التعاون الدولي" في "الميادين الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والتعليمية والصحية"، كما ورد في المادة ١٣ من الميثاق. وعملت الهيئة كذلك على تهيئة "دواعي الاستقرار والرفاهية الضروريين لقيام علاقات سليمة ودية" كما تنص على ذلك المادة ٥٥ من الميثاق. وقد تحقق ذلك بواسطة تحقيق "مستوى أعلى للمعيشة وتوفير أسباب الاستخدام المتصل لكل فرد والنهوض بعوامل التطور والتقدم الاقتصادي والاجتماعي" وكذلك بواسطة العمل لإيجاد "الحلول للمشاكل الاقتصادية والاجتماعية والصحية وما يتصل بها"، والعمل على تحقيق "التعاون الدولي في أمور الثقافة والتعليم" (الفقرتان الفرعيتان ألف وباء من المادة ٥٥).

وخلال الفترة المشمولة التقرير، نفذت الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية مشاريع في ميادين الصحة والرفاه العام والتنمية الريفية وحماية البيئة والتعليم، كما يرد أدناه.

### أنشطة المنظمة غير الحكومية خلال الفترة ١٩٩٦-١٩٩٩

(ترد المشاريع وفقا للسنة المالية اليابانية، التي تمتد من ٤ نيسان/أبريل إلى ٣١ آذار/مارس).

(أ) ١٩٩٦:

'١' مشاريع حفظ البيئة (فييت نام): إعادة زراعة الغابات وإعادة زراعة الأنواع النباتية المحلية المهددة بالانقراض: النباتات الطبية والأشجار المثمرة (تم غرس ٦٠٠ ٢١ شجرة على مساحة ١٣١ هكتارا ليبلغ المجموع ٨٢٠ ٥٣٥ شجرة على مساحة ٢٨٣ هكتارا منذ عام ١٩٩٤)، زراعة

- البن من أجل جمعية تعاونية نسائية، وزراعة التيل لإيجاد موارد للورق ملائمة للبيئة؛
- ‘٢’ إرسال التقنيين والتدريب المهني (فييت نام): مدارس مهنية: صناعة الملابس من أجل الأطفال المشردين والنساء الفقيرات؛
- ‘٣’ البرنامج التعليمي (فييت نام): بناء مدرسة (دلنا الميكونغ) كمساهمة سنوية في خطة السنتين للقضاء على الأمية وذلك منذ عام ١٩٩٤؛ إدارة مدرسة تعليم اللغة اليابانية (تأسست عام ١٩٩٣)؛ تقديم منح وتوفير كتب مدرسية من أجل ٣٥٠ تلميذا من تلاميذ المدرسة الابتدائية؛ الإشراف على المدارس ودعم التعليم؛
- ‘٤’ التنمية الريفية (فييت نام): توفير معدات الري، وبناء الخزانات لتحسين محصول المواسم الجافة؛ (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية): مصرف إقراض لتربية الماشية؛
- ‘٥’ العمل الاستشاري (موجب عقد مع البنك الدولي): إجراء دراسات استقصائية في اليمن ومصر وغانا؛
- (ب) ١٩٩٧:
- ‘١’ مشاريع حفظ البيئة (فييت نام): إعادة زراعة الغابات وإعادة زراعة الأنواع النباتية المحلية المهددة بالانقراض: النباتات الطبية، والأشجار المثمرة (١٣٠.٠٠٠ شجرة على مساحة ١٦٠ هكتارا ليبلغ المجموع ٦٦٥ ٨٢٠ شجرة على مساحة ٣٨٣ هكتارا وذلك منذ ١٩٩٤)؛ زراعة التيل لإيجاد موارد للورق تكون ملائمة للبيئة؛
- ‘٢’ إرسال التقنيين والتدريب المهني (فييت نام): مدارس مهنية: صناعة الملابس من أجل الأطفال المشردين والنساء الفقيرات؛ صناعة الورق (الورق الياباني المصنوع يدويا من التيل والمواد غير الخشبية)؛
- ‘٣’ البرنامج التعليمي (فييت نام): بناء المدارس والحجرات الدراسية (دلنا الميكونغ) كمساهمة سنوية في الخطة الخمسية للقضاء على الأمية وذلك منذ عام ١٩٩٤؛ إنشاء مركز لإعادة تدريب المعلمين يضم مهجعا به ١٠٠ سرير؛ إدارة مدرسة تعليم اللغة اليابانية (التي تأسست سنة ١٩٩٣)؛ تقديم

- منح وتوفير كتب مدرسية لأطفال المدارس الابتدائية؛ إجراء دراسات استقصائية عن المدارس ودعم التعليم؛
- ‘٤’ التنمية الريفية (فييت نام): زراعة البن؛ توفير معدات الري وبناء خزانات لتحسين محصول المواسم الجافة؛ (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، الأردن): مصرف إقراض لتربية الماشية والخرفان؛
- ‘٥’ العمل الاستشاري (موجب عقد مع البنك الدولي): إجراء دراسات استقصائية في اليمن ومصر وغانا؛
- ‘٦’ المشاركة في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ (كيوتو، اليابان): إقامة معرض بيئي عن طريق تقديم بيان عملي رئيسي في مبنى المؤتمرات عن صناعة الورق في اليابان من التيل وإقامة مهرجان للأفلام بغية زيادة الوعي بالسياسات العامة الهادفة إلى الحد من الاحترار العالمي، وفقا لقرار الأمم المتحدة؛
- (ج) ١٩٩٨:
- ‘١’ مشاريع حفظ البيئة (فييت نام): إعادة زراعة الغابات وإعادة زراعة الأنواع النباتية المحلية المهددة بالانقراض: نباتات طيبة وأشجار مثمرة (٨٧ ٠٠٠ شجرة على مساحة ١٢٦ هكتارا ليبلغ المجموع ٨٢٠ ٧٥٢ على مساحة ٤١٨ هكتارا وذلك منذ عام ١٩٩٤)؛ زراعة التيل لإيجاد موارد من الورق تكون ملائمة للبيئة؛ نيبال: اتخاذ إجراءات حمائية للمحافظة على النباتات المحلية المستخدمة في لباب الورق؛
- ‘٢’ إرسال التقنيين والتدريب المهني (فييت نام): مدارس مهنية: صناعة الملابس من أجل الأطفال المشردين والنساء الفقيرات؛ تعليم أشغال الإبرة لنساء الأقلية العرقية التي تقطن الهضاب؛ تنظيم دورات دراسية في إصلاح الآلات والمحركات لرجال الأقلية العرقية التي تقطن الهضاب؛ إجراء دراسة استقصائية عن نساء الأقلية العرقية التي تقطن الهضاب؛ نيبال: إرسال مختصين في مجال مشروع صناعة الورق اليدوية اليابانية باستخدام مواد غير خشبية؛
- ‘٣’ البرنامج التعليمي (فييت نام): إدارة مدرسة تعليم اللغة اليابانية (التي تأسست سنة ١٩٩٣)؛ تنظيم دورات تعليمية في الوعي البيئي والوعي

الإيكولوجي الزراعي؛ تأييث كامل لمركز إعادة تدريب المعلمين الذي تم إنشاؤه في ١٩٩٧؛

٤' التنمية الريفية - فييت نام: زراعة البن والتيل؛ جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية: بنك الإقراض لتربية الماشية؛ بنك المعدات والموارد الزراعية؛ تشييد مرافق الري المجتمعية؛ الأردن: دراسة استقصائية للمنطقة الصحراوية في مجال مشروع الإصلاح الإيكولوجي الزراعي والبيئي؛ نيبال: دراسة استقصائية للنباتات الطبية المحلية؛

(د) ١٩٩٩:

١' مشاريع حفظ البيئة (فييت نام): إعادة زراعة الغابات وإعادة زراعة الأنواع النباتية المحلية المهددة بالانقراض: النباتات الطبية والأشجار المثمرة (تم غرس ٦٩٠ ٩٤ شجرة على مساحة ٣٥ هكتارا ليبلغ المجموع ٨٤٧ ٥١٠ شجرة على مساحة ٤٥٣ هكتارا وذلك منذ عام ١٩٩٤)؛ وتنظيم مؤتمر الزراعات الدائمة المعني بوضع نظام زراعي إيكولوجي مستدام وتنفيذ مشروع الزراعات الدائمة؛

٢' إرسال التقنيين والتدريب المهني (فييت نام): التدريب المهني: صناعة الملابس من أجل الأطفال المشردين والنساء الفقيرات؛ إرسال مجموعة متطوعين للتدريب في الموقع، وتحسين المرافق القروية والتبادل الدولي؛ اليمن: التدريب على صناعة الملابس من أجل النساء الفقيرات والفتيات اليتيمات؛ نيبال: إرسال مختصين لتنفيذ برنامج الصناعة اليدوية اليابانية للورق باستخدام مواد غير خشبية؛

٣' البرنامج التعليمي والدعم التعليمي (فييت نام): إدارة مدرسة تعليم اللغة اليابانية (التي أنشئت سنة ١٩٩٣): تقديم منح دراسية لأطفال المدارس الابتدائية؛ جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية: تشييد مدرسة ابتدائية؛

٤' مشاريع الطاقة المتجددة (فييت نام): تركيب ألواح شمسية في المدرسة المهنية الليلية؛ تركيب مولد كهربائي يعمل بالرياح، ومضخة ري تعمل بطاحونة هوائية وبطرق الماء؛

٥' مشاريع التنمية الريفية (فييت نام): زراعة البن؛ جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية: مصرف الإقراض لتربية الماشية؛ بنك المعدات والموارد الزراعية؛

تشييد مرافق الري المجتمعية؛ إنشاء جمعية تعاونية نسائية لتكون أساساً لمصرف موارد النسيج؛ الأردن: إجراء دراسة استقصائية لمنطقة صحراوية من أجل مشروع إصلاح إيكولوجي زراعي وبيئي.

### الجائزة

منحت وزارة التربية في هانوي، فييت نام، ميدالية ذهبية للهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية في عام ١٩٩٩ للمساهمة المتميزة التي قدمتها في القضاء على الأمية في مقاطعة دونغ تاب (دلنا الميكونغ).

### المنشورات

تصدر الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية "أعمال الإغاثة"، وهو تقرير نصف سنوي عن أنشطة الهيئة موجه للأعضاء وللأطراف المهتمة (٧٠٠٠ نسخة لكل طبعة).

### العروض

كانت العروض على النحو التالي:

(أ) الجمعية الأكاديمية لعلم الاقتصاد البيئي ودراسات السياسة العامة البيئية: "التيل كبديل عن لباب الخشب الصلب لإنتاج الورق في اليابان" مقدم من س. نيتاوم ساكاغامي: ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، جامعة كايو؛

(ب) الجمعية الأكاديمية لرابطة اليابان للأبحاث التي لا تستهدف الربح: "التعايش والشراكة المتبادلين بين المنظمات غير الحكومية: حالة الهيئة اليابانية للتعاون الدولي لأغراض التنمية المجتمعية ومنظمة ريبورن"، مقدم من ك. أوكاموتو، ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٩، جامعة كايو.

## ١٠ - مؤسسة ثقافة السلام

(منحت المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٩٦)

مهمة مؤسسة ثقافة السلام هي تثقيف الأطفال والكبار في مجال ديناميات الصراع وتشجيعهم على اكتساب مهارات صنع السلام في بيوتنا ومدارسنا ومجتمعاتنا المحلية وبلادنا والعالم.

ونعتقد أن الصراع ظاهرة طبيعية لا محيد عنها يمكن أن تكون فرصة إيجابية من أجل تحقيق التغيير الإيجابي، والتمكين.

وتؤمن المؤسسة بأنه يجب تعليم الأطفال المهارات التي يحتاجونها من أجل إيجاد السبل الإبداعية والبناءة لتسوية الصراعات.

وتعتقد أن الأطفال يجنون أحسن المنافع التعليمية في بيئة توفر لهم العناية وتغرس فيهم احترام الذات ويتعلمون فيها كيف يصبحون صناع قرارات مسؤولين.

وتعتقد المؤسسة أن ثقافة السلام تشجع النمو العاطفي والفكري والأخلاقي والاجتماعي لدى الأطفال ضمن إطار من القيم التقليدية مثل النزاهة والعدالة والمسؤولية.

وتحقق مؤسسة ثقافة السلام هذه الأهداف من خلال وضع المناهج ونشرها. وتقوم بتدريب المعلمين، وقادة مجموعات الشباب، والأخصائيين العاملين مع الأطفال في مجال تسوية الصراعات والوساطة. وتشكل مواد المناهج التي تعدها أدوات عملية لهؤلاء الأخصائيين لتدريس وصياغة المبادئ الأساسية لتسوية النزاعات: بناء المجتمعات، وتسوية المشاكل واتخاذ القرارات، وفهم الصراع، والفهم والتنوع، وكظم الغيظ والاتصال الفعال.

ومنذ أن حصلت مؤسسة ثقافة السلام على المركز الاستشاري ظلت تنمو، لا سيما في نصف الكرة الغربي حيث تنفذ مشاريع كبيرة في كل من شيلي وكوستاريكا وكولومبيا. ففي شيلي، عقدت المؤسسة مؤتمرا حضره أكبر عدد من المشتركين بمقر اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في سانتياغو دي شيلي (حزيران/يونيه ١٩٩٨). وللمؤسسة أيضا ممثل دائم لدى هذه الهيئة. ومنذ ذلك الوقت، شاركت المؤسسة مؤسسة "سلام المواطنين" النشاط؛ ودربت العديد من المعلمين، كما أنها بصدد تنفيذ مشروع نموذجي مع ثلاثة مدارس. وتمت ترجمة كتابين من كتبها المدرسية (للصفيين السادس والسابع) روعيت فيهما التجربة الشيلية.

وفي كولومبيا، شاركت مؤسسة ثقافة السلام عددا من المنظمات تنفيذ مشاريع مختلفة. وعقدت عددا من الاجتماعات مع المكتب الإقليمي لليونيسيف (تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، وتشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩). وتبادلت الخبرات مع مؤسسة إنقاذ الطفل (تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨). وقدمت عروضاً في مؤتمرات كثيرة (أيلول/سبتمبر ١٩٩٧، وتشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨) لفائدة الرابطة الكولومبية للدفاع عن الأحداث ضحايا سوء المعاملة، وهي منظمة تدافع عن الأطفال ضحايا سوء المعاملة وتدافع عن حقوقهم. وقدمت أيضا عروضاً في العديد من المؤتمرات المتعلقة بثقافة السلام (تموز/يوليه ١٩٩٩، وتموز/يوليه ٢٠٠٠) والتي تعمل من أجل مقاومة العنف في كولومبيا.



وفي كوستاريكا، عملت مؤسسة ثقافة السلام بالاشتراك مع مؤسسة الخبز والمحبة (Fundacion Paniamor) ووزارة التعليم. وتم، كجزء من هذا المشروع، ترجمة خمسة مناهج للمؤسسة (للمصفوف الأول والثاني والخامس، بالإضافة إلى النصوص المعدة للمدارس الثانوية في مجال تسوية الصراعات والوساطة)، وروعت في هذه النصوص الاعتبارات الثقافية. ودربت كذلك المؤسسة ما يزيد على ٢٠٠ معلم، كما تقوم بتنفيذ مشروع نموذجي في ست مدارس في البلد، مؤسسة "الخبز والمحبة" التي تدافع عن حقوق الطفل.

وواصلت مؤسسة ثقافة السلام تعاونها مع المنظمة الشقيقة في جامايكا، منظمة السلام وحب المدرسة. وتعود المؤسسة إلى جامايكا من حين إلى آخر لاستكمال حلقات العمل التدريبية وتبادل المعرفة التي تكتسبها كل منظمة.

وتعمل مؤسسة ثقافة السلام في مجالات أخرى، ولكن نشاطها فيها محدود إلى حد كبير. وتتعاون في جنوب أفريقيا مع مركز تسوية الصراعات. وتستخدم برنامجها للوصول إلى المدارس في هذا البلد.

وعلى الصعيد المحلي، تشترك المؤسسة في الدعوة إلى تنظيم حدث سنوي لضمان ترويج تقرير "حالة الأطفال في العالم" الذي أعدته اليونيسيف وصدر في كانون الأول/ديسمبر. واشتركت في الدعوة إلى تنظيم السهر بالشموع عدة مرات في تشرين الأول/أكتوبر للاحتفال بذكرى مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل.

وتتيح المؤسسة مرافقها مجاناً لرابطة الأمم المتحدة كي تعقد الاجتماعات والمؤتمرات.

وأوفدت مؤسسة ثقافة السلام ممثلين إلى مؤتمري عقدتهما إدارة شؤون الإعلام بالأمانة العامة للأمم المتحدة في أيلول/سبتمبر.

وشاركت المؤسسة مؤخرًا في الحصول على توقعات تأييداً لبيان اليونسكو لعام ٢٠٠٠ من أجل ثقافة سلام ولا عنف.

## ١١ - مجلس السكان

### (منح المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٧٢)

مجلس السكان منظمة غير حكومية دولية لا تستهدف الربح تأسست في عام ١٩٥٢، وتسعى إلى تحسين الرفاه والصحة الإنجابية حاضراً ومستقبلاً في جميع أنحاء العالم، وتساعد على تحقيق توازن إنساني عادل ومستدام بين السكان والموارد. وتشمل أنشطة

المجلس إجراء بحوث طبية إحيائية أساسية في مجالي الإنجاب، وإنتاج وسائل منع الحمل ومواد أخرى لتحسين الصحة الإنجابية؛ وتحسين نوعية وشمول خدمات تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية؛ وإجراء بحوث بشأن الصحة والسلوك الإنجابيين، وهيكّل الأسرة ووظائفها، وأسباب النمو السكاني وآثاره؛ وتعزيز الموارد من الاختصاصيين في البلدان النامية من خلال البحوث والبرامج التعاونية، والجوائز والمنح الدراسية والتدريب ونشر البحوث الابتكارية في النشرات التي يستعرضها الأقران، والكتب وورقات العمل. ويدير مجلس السكان هيئة من الأمناء متعددة الجنسيات، ويدعم مقره في نيويورك شبكة عالمية من المكاتب الإقليمية والقطرية. ومنذ عام ١٩٧٢، ومجلس السكان يقوم بدور فعال كمنظمة ذات مركز استشاري خاص لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة، ليس فقط من خلال المشاركة في المؤتمرات والمحاضرات التي ترعاها اللجان الفنية وهيئات الخبراء التابعة للأمم المتحدة بل من خلال التعاون مع الوكالات المتخصصة. وفي الفترة من ١٩٩٦ إلى ١٩٩٩، اشترك ممثلو مجلس السكان في العديد من أنشطة الأمم المتحدة ذات الصلة.

اشترك رئيس المجلس في الحلقات الدراسية/الدورات/الاجتماعات التالية:

- (أ) الفريق الاستشاري الخاص إلى اجتماع صندوق الأمم المتحدة للسكان، بيلادجو، إيطاليا، ١٩٩٦؛
- (ب) اجتماع المجلس الاستشاري، كلية موظفي الأمم المتحدة، إيطاليا، أيلول/سبتمبر ١٩٩٦؛
- (ج) اجتماع المائدة المستديرة لليونيسيف والإحاطة المقدمة في اليونيسيف، استراليا، شباط/فبراير ١٩٩٨؛
- (د) اجتماع فرقة العمل التابعة للمنظمات غير الحكومية، لاستعراض أعمال المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، بعد مرور خمس سنوات، نيويورك، حزيران/يونيه ١٩٩٨؛
- (هـ) المنتدى الدولي القاهرة + ٥، "الشراكة مع المجتمع المدني: استعراض التقدم المحرز منذ انعقاد المؤتمر الدولي للسكان والتنمية"، صندوق الأمم المتحدة للسكان، هولندا، شباط/فبراير ١٩٩٩.
- ألقى الرئيس الكلمة التالية: "مجلس اليونيسيف: الذكرى السنوية الخمسون"، الأمم المتحدة، نيويورك، حزيران/يونيه ١٩٩٦.
- اشترك ممثل (ممثلو) مجلس السكان في الحلقات الدراسية/الاجتماعات التالية:

- (أ) صندوق الأمم المتحدة للسكان "ندوة بشأن الهجرة الداخلية والتحضر في البلدان النامية؛ الآثار بالنسبة للموئل الثاني" نيويورك، كانون الثاني/يناير، ١٩٩٦؛
- (ب) اجتماع اللجنة التوجيهية لفرقة العمل المعنية بالبحث ونقل التكنولوجيا لأغراض تنظيم الخصوبة، منظمة الصحة العالمية، سويسرا، آذار/مارس ١٩٩٦؛
- (ج) اجتماع فريق الخبراء المعني بوضع عنصر للصحة الإنجابية في برنامج الدول العربية لنماء الطفل، صندوق الأمم المتحدة للسكان، نيويورك، أيار/مايو ١٩٩٦؛
- (د) اجتماع فريق الخبراء التابع لمنظمة الأغذية والزراعة/صندوق الأمم المتحدة للسكان المعني بنمو السكان وإنتاج الأغذية، روما، إيطاليا، تموز/يوليه ١٩٩٦؛
- (هـ) الحلقة التدريبية لصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن نوعية الرعاية في خدمات تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية، نيويورك، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦؛
- (و) الاجتماع التقني لمنظمة الصحة العالمية/اليونيسيف بشأن طريقة الراهبات لتقدير وفيات الأمهات، نيويورك، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦؛
- (ز) اجتماع فريق الخبراء التابع لصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن البرنامج العالمي للتدريب في مجال السكان والتنمية، نيويورك، شباط/فبراير ١٩٩٧؛
- (ح) اجتماع استشارة الأفكار لليونيسيف بشأن القابلات التقليديات، نيويورك، حزيران/يونيه ١٩٩٧؛
- (ط) اجتماع الفريق العامل التابع لمنظمة الصحة العالمية بشأن العوامل المحددة للصحة في المدن ومؤشراتها، كوي، اليابان، آب/أغسطس ١٩٩٧؛
- (ي) الفريق المشترك بين الوكالات المعني بالأمومة المأمونة، كولومبو، سرى لانكا، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧؛
- (ك) اجتماع منظمة الصحة العالمية/برنامج الصحة الإنجابية المعنون "المرأة والمنظور الجنساني في مجال الصحة الإنجابية في منطقة شرقي البحر الأبيض المتوسط"، المغرب، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧؛
- (ل) ائتلاف منظمة الصحة العالمية، ومجلس السكان والمنظمات غير الحكومية الأخرى المعني بالأنشطة المقترحة لإصدار منشور مشترك بشأن تحسين النوعية، شباط/فبراير - حزيران/يونيه ١٩٩٨؛

- (م) الحلقة التدريبية لصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن البحث المتعلق بإدارة العمليات، كاتماندو، نيبال، آذار/مارس ١٩٩٨؛
- (ن) الحلقة التدريبية لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب بشأن الرفال الأثنوي، جنوب أفريقيا، نيسان/أبريل ١٩٩٨؛
- (س) ”مبادرة الأمم المتحدة المأمونة: السنوات الخمس الأولى: بحث وصفي“، واشنطن العاصمة، أيار/مايو ١٩٩٨.
- (ع) مؤتمر جنوب آسيا برعاية صندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن المراهقات، تموز/يوليه ١٩٩٨؛
- (ف) دورة بشأن وضع برامج تتعلق بالمراهقات، قدمت إلى فريق استشاري لدى مؤسسة الأمم المتحدة، نيويورك، أيلول/سبتمبر ١٩٩٨؛
- (ص) المؤتمر الإقليمي العربي بشأن تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، بيروت، لبنان، أيلول/سبتمبر ١٩٩٨؛
- (ق) اجتماع فريق خبراء منظمة الصحة العالمية بشأن الحقوق الإنجابية والصحة الإنجابية، سويسرا، تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨؛
- (ر) اجتماع الرصد والتقييم للمشروع النموذجي لمكافحة انتقال مرض الإيدز من الأم إلى الطفل، بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية، سويسرا، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨؛
- (ش) دور الفحص بالمجهر المهبلي في تقييم التهاب المهبل في مجال البحث، مؤتمر برعاية برنامج البحث والتطوير في مجال منع الحمل، الفريق العامل الدولي المعني بمبيدات الجراثيم، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، واشنطن العاصمة، ١٩٩٩؛
- (ت) مؤتمر صحفي في الأمم المتحدة ”تبيد الأساطير“ برعاية الولايات المتحدة الأمريكية والمنظمات غير الحكومية لدعم توافق آراء القاهرة، نيويورك، آذار/مارس ١٩٩٩؛

- (ث) اجتماع اليونسيف بشأن "حقوق المراهقات في المشاركة والتنمية"، نيويورك، شباط/فبراير ١٩٩٩؛
- (خ) رصد وتقييم الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية، والعناية بالمصابين بالإيدز، وبرامج مكافحة الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي: التوجيهات والمؤشرات، برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)/منظمة الصحة العالمية، فرنسا، أيار/مايو ١٩٩٩؛
- (ذ) اجتماع منظمة الصحة العالمية للأطراف المهتمة، جنيف، سويسرا، حزيران/يونيه ١٩٩٩.
- المحالات التي قام فيها ممثل (ممثلو) مجلس السكان بدور المستشار التقني أو الخبير الاستشاري:
- (أ) مشاوره خبراء صندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن تنفيذ برامج الصحة الإنجابية "ضمان المساواة والوصول إلى خدمات الصحة الإنجابية"، نيويورك، نيسان/أبريل ١٩٩٦؛
- (ب) اجتماع فريق خبراء صندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن إنشاء وحدة للصحة الإنجابية تابعة لبرنامج الدول العربية لنماء الطفل، نيويورك، أيار/مايو ١٩٩٦؛
- (ج) اجتماع تشاوري لصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن مؤشرات السكان والصحة الإنجابية، نيويورك، تموز/يوليه ١٩٩٦؛
- (د) اجتماع تقني لمنظمة الصحة العالمية بشأن مؤشرات الصحة الإنجابية لأغراض الرصد العالمي، سويسرا، نيسان/أبريل ١٩٩٧؛
- (هـ) مشاوره منظمة الصحة العالمية بشأن الوقاية من الإجهاض غير المأمون ومعالجة هذه المسألة، جنيف، سويسرا، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧؛
- (و) مشاوره منظمة الصحة العالمية بشأن الأدلة المتعلقة بمكافحة الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي والوقاية من الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية واجتماع المبادئ التوجيهية المتعلقة بعلاج الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي؛
- (ز) المساعدة التقنية المقدمة إلى الأنشطة المتعلقة بدعم اليونسيف لبرنامج ميانمار المتعلق بالإيدز وبدعم منظمة الصحة العالمية لوزارة الصحة في ميانمار، ١٩٩٧-١٩٩٩؛

- (ح) التعاون في تحليل دراسة نوربلانت للمراقبة في فترة ما بعد التسويق، منظمة الصحة العالمية، جنيف، سويسرا، ١٩٩٦-١٩٩٩؛
- (ط) قسم الدراسات التابع لمؤسسات الصحة الوطنية لمنح عقود البحث في مجال تطوير وسائل منع الحمل، بيثيدا، ميريلاند، ١٩٩٦؛
- (ي) إعادة كتابة التقرير القطري لاستعراض المؤتمر الدولي للسكان والتنمية بعد خمس سنوات، باكستان، ١٩٩٩.
- تعاون ممثل (ممثلو) مجلس السكان مع برامج الأمم المتحدة (العضوية في تلك البرامج وما إلى ذلك) على النحو التالي:
- (أ) عضو، الفريق المشترك بين الوكالات المعني بالأمومة المأمونة (الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي وما إلى ذلك، ١٩٩٦-١٩٩٩؛
- (ب) عضو، الفريق العامل المعني بالاحتياجات من وسائل منع الحمل والاحتياجات في مجال إدارة النقل والإمداد في البلدان النامية في التسعينات، صندوق الأمم المتحدة للسكان؛
- (ج) عضو، الفريق الاستشاري التقني الاستراتيجي، (وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة) مولت التركيز على مشروع الراشدين الشبان؛
- (د) خدمات: البرنامج الخاص بشأن البحث، والتدريب على التطوير والبحث في مجال التناسل البشري، منظمة الصحة العالمية؛
- (هـ) عضو: اللجنة الوطنية لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، الأمم المتحدة؛
- (و) عضو: اللجنة الفرعية المعنية بالسكان والتنمية لتنفيذ توصيات استعراض المؤتمر الدولي للسكان والتنمية بعد خمس سنوات، للأمم المتحدة؛
- (ز) عضو: فرقة العمل الإقليمية المعنية بالتنقل وزيادة التعرض للإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)؛
- (ح) عضو: اللجنة الإقليمية المشتركة بين الوكالات لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ: اللجنة الفرعية المعنية بفيروس

نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب واللجنة الفرعية المعنية بالسكان والتنمية؛

(ط) عضو: الفريق العامل للاتصالات، برنامج الأمم المتحدة المشترك الذي ترعاه عدة جهات والمعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)؛

(ي) عضو: الفريق المشترك بين الوكالات المعني بالأمومة المأمونة والفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالصحة الإنجابية في حالات اللاجنين؛

(ك) عضو: لجنة الوبائيات المتعلقة بالإنجاب، ١٩٩٦-١٩٩٩؛

(ل) رئيس: اللجنة الفرعية لإنشاء نظام لمعلومات الصحة الإنجابية وإعداد اختصاصات الاستشاريين، صندوق الأمم المتحدة للسكان، ١٩٩٧-١٩٩٨؛

(م) خدمات: اللجنة الاستشارية للمشاريع (١٩٩٤-١٩٩٧) وفريق المناحين المعني بالسكان، صندوق الأمم المتحدة للسكان؛

(ن) خدمات: لجنة التخطيط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) للمنتدى الدولي لتبسيط التسويق الاجتماعي وتحسينه في البلدان، ١٩٩٨.

قدم ممثل (ممثلو) مجلس السكان الورقات/العروض الشفوية التالية:

(أ) ”الوقاية من مرض الإيدز ورعاية المصابين به في أفريقيا محليا: الاعتماد على المبادرات المحلية“، المؤتمر الدولي العاشر المعني بالإيدز، كندا، ١٩٩٦؛

(ب) ”نستروني/ايتينيلسترايول وحلقات مستيروني المهبلية لمنع الحمل“ الجمعية الأوروبية لمنع الحمل، اسبانيا، ١٩٩٦ وتشيكوسلوفاكيا ١٩٩٨؛ جمعية التحكم في الإنتاج، إنتاج العقاقير في الألفية الجديدة، إيطاليا، ١٩٩٩، المؤتمر الدولي العاشر المعني بالتناسل البشري، البرازيل، ١٩٩٩؛

(ج) ”الهجرة وتغير معدلات الخصوبة في أفريقيا“ ندوة صندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن الهجرة الداخلية والتحضر في البلدان النامية، نيويورك، كانون الثاني/يناير، ١٩٩٦؛

(د) ”استعراض وتحليل الأنشطة الإقليمية الجارية في إطار استراتيجية منظمة الصحة العالمية المتعلقة باستخدام وسائل منع الحمل ونقل التكنولوجيات“، اجتماع اللجنة

التوجيهية التابعة لفرقة العمل المعنية بالبحث ونقل التكنولوجيا لأغراض تنظيم الخصوبة، منظمة الصحة العالمية، آذار/مارس ١٩٩٦ وأيلول/سبتمبر ١٩٩٧؛

(هـ) ”زامبيا والنهج الاستراتيجي لمنظمة الصحة العالمية: دراسة حالة إفرادية في مجال استعمال وسائل منع الحمل“، اجتماع بشأن استراتيجية توسيع نطاق خيار استعمال وسائل منع الحمل، واشنطن العاصمة، أيار/مايو ١٩٩٦؛

(و) ”ربط تحليل الحالات بالدراسات الاستقصائية القائمة على السكان: القضايا المنهجية“، اجتماع فريق الخبراء المعني بوضع وحدة للصحة الإنجابية لبرنامج الدول العربية لنماء الطفل، صندوق الأمم المتحدة للسكان، نيويورك، أيار/مايو ١٩٩٦؛

(ز) ”استعراض عام للصلات بين السكان والتنمية“ في اجتماع فريق الخبراء التابع لصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن البرنامج العالمي للتدريب في مجال السكان والتنمية، نيويورك، شباط/فبراير ١٩٩٧؛

(ح) ”عملية منظمة الصحة العالمية لتقييم الاستراتيجيات والاحتياجات؛ في حلقة العمل التخطيطية لتقييم المرحلة الأولى للاحتياجات في مجال الصحة الإنجابية، صندوق الأمم المتحدة للسكان، إثيوبيا، أيار/مايو ١٩٩٧؛

(ط) ”النتائج الأولية لتقييم احتياجات المرحلة الأولى في إثيوبيا“، في اجتماع استعراض برنامج صندوق الأمم المتحدة للسكان والفريق الاستراتيجي، إثيوبيا، حزيران/يونيه ١٩٩٧؛

(ي) ”البحث في مجال الصحة الإنجابية في منطقة شرقي البحر الأبيض المتوسط: المفاهيم والشروط“، في اجتماع منظمة الصحة العالمية/برنامج الصحة الإنجابية بشأن المرأة والمنظور الجنساني في مجال الصحة الإنجابية في منطقة شرقي البحر الأبيض المتوسط، المغرب، تشرين الثاني/نوفمبر، ١٩٩٧؛

(ك) ”وتيرة ودرجة الخصوبة“، في اجتماع فريق خبراء الأمم المتحدة، نيويورك، تشرين الثاني/نوفمبر، ١٩٩٧؛

(ل) ”حجم المدن والنمو الحضري ووفيات الأطفال: تحليل عالمي“ اجتماع الفريق العامل التابع لمنظمة الصحة العالمية بشأن العوامل المحددة والمؤشرات في مجال الصحة في المدن، مركز منظمة الصحة العالمية للنهوض بالصحة، كوي، اليابان؛

(م) ”الوقاية من مرض الإيدز ورعاية المصابين به في أفريقيا محليا: الاعتماد على المبادرات المحلية“، المؤتمر الدولي الحادي عشر المعني بالإيدز، سويسرا، ١٩٩٨؛



(ن) ”نتائج مشروع غانا الإيضاحي للأمم المتحدة، في اليوم العالمي لصحة المرأة لعام ١٩٩٨، سويسرا، ١٩٩٨؛

(س) ”استعراض نتائج المرحلة الأولى لدراسة البحوث المتعلقة بالعمليات، المعنونة ”توسيع نطاق استعمال وسائل منع الحمل من خلال استعمالها وفي الحالات الطارئة؛ في حلقة العمل الوطنية بشأن تقديم خدمات منع الحمل في الحالات الطارئة في زامبيا، لوساكا، زامبيا، منظمة الصحة العالمية/برنامج الصحة الإنجابية، آذار/مارس ١٩٩٨؛

(ع) ”نوعية الرعاية“، في اجتماع المائدة المستديرة للخبراء بشأن ضمان الحقوق الإنجابية وتنفيذ البرامج الجنسية وبرامج الصحة الإنجابية، أوغندا، حزيران/يونيه ١٩٩٨؛

(ف) استعراض عام لتقييم استراتيجية منظمة الصحة العالمية واحتياجات الصحة الإنجابية، حلقة العمل الإثيوبية لنشر نتائج تقييم الاحتياجات الصحية، نزاريت، إثيوبيا، صندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الصحة العالمية - برنامج الصحة الإنجابية، آب/أغسطس ١٩٩٨؛

(ص) ”مراكز الشباب: هل هي وسيلة ناجعة لتوجيه المراهقات؟“ في دورة بشأن البرمجة لصالح المراهقات في اجتماع فريق استشاري تابع للأمم المتحدة، نيويورك، أيلول/سبتمبر ١٩٩٨؛

(ق) ”ترتيبات حياة الأطفال: المدرسة والانتقال إلى سن البلوغ، في اجتماع اليونيسيف بشأن حقوق المراهقات في المشاركة والتنمية“، مدينة نيويورك وباوليغ، نيويورك، شباط/فبراير ١٩٩٩.

التمثيل في اللجان التوجيهية ولجان الاستعراض العلمي التابعة لمنظمة الصحة العالمية: اللجنة التوجيهية المعنية بالعوامل ذات التأثير الطويل المدى الشاملة للجسم كله من أجل تنظيم الخصوبة، ١٩٩٦؛ اللجنة المتعلقة بالإنجاب ولجنة الاستعراض العلمي، بحوث العلوم الاجتماعية بشأن الصحة الإنجابية؛ ولجنة الاستعراض العلمي، والعنصر الاستراتيجي بشأن استخدام التكنولوجيا ونقلها.

أشكال أخرى من التعاون:

(أ) التعاون مع اليونيسيف بشأن برنامج مجلس السكان (ME Awards) لوضع نهج تخطيطي أكثر استراتيجية فيما يتعلق بالبحث المرتبط بالعمل؛

(ب) الاشتراك مع صندوق الأمم المتحدة للسكان (الاتحاد الدولي للدراسة العلمية للسكان) لاستضافة الاجتماع الإقليمي بشأن تغير معدلات الخصوبة في جنوب آسيا، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩؛

(ج) التعاون مع منظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، وحكومة كولومبيا لتقييم عملية صنع القرار لمساعدة مديري البرامج في تحديد أولويات التدخلات بغية معالجة إصابات الجهاز التناسلي الشائعة، ١٩٩٩؛

(د) التعاون الميداني مع اليونيسيف/فييت نام واليونيسيف/غانا بشأن مشروع الأمومة المأمونة لتحسين خدمات التوليد بالنسبة للنساء التي تشكل الولادة خطرا على حياتهن، فييت نام وغانا، ١٩٩٤-١٩٩٧؛

(هـ) التعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان/غواتيمالا بشأن تنظيم فريق عامل تقني في مجال البحوث المتعلقة بالعمليات والصحة الإنجابية، غواتيمالا، ١٩٩٦.

## ١٢ - الهيئة الدولية للطهاة مستعملي الطاقة الشمسية

(مُنحت المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٩٦)

### مقدمة

أسدت الهيئة الدولية لأجهزة الطهي العاملة بالطاقة الشمسية، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، خدمات قيّمة كثيرة لليونسكو ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين كما قدمت معلومات مفيدة لعدة وحدات فرعية أخرى تابعة للأمم المتحدة. وقد استفاد من أعمال الهيئة إبان هذه الفترة عشرات الآلاف من أكثر الناس معاناة من التهميش في العالم، في حين تجري التحضيرات لتقديم مزيد من الخدمات لسكان العالم خلال فترة السنوات الأربع المقبلة.

### تذكير بأهداف الهيئة ومقاصدها

الهيئة الدولية للطهاة مستعملي الطاقة الشمسية منظمة غير حكومية أسست بالولايات المتحدة الأمريكية في عام ١٩٨٧ من أجل نشر المعارف والمهارات في مجال الطبخ بالطاقة الشمسية للتغلب، ليس فحسب، على نقص الخروقات التي تستعمل في الطبخ والذي يعاني منه ما يزيد على ٢ بليون من البشر ممن يعتمدون على موارد الخشب المتناقصة، وإنما أيضا لتجاوز الأزمات العالمية ذات الصلة مثل إزالة الأحراج ووفاء أعداد

هائلة من الأطفال من جراء الأمراض المنقولة بالمياه (والتي يمكن الوقاية منها بسهولة من خلال تعقيم المياه بالطاقة الشمسية)؛ والعبء المرهق الذي تتحمله النساء والأطفال ممن يضطرون إلى جمع الحطب في مناطق غير آمنة وخطيرة؛ وما إلى ذلك من المشاكل العالمية. وتعمل الهيئة الدولية بالشراكة مع برامج تتعلق بالنساء ووكالات الصحة وبرامج اللاجئين والمجموعات المعنية بتكنولوجيا البيئة والتكنولوجيا الملائمة، فضلا عن مقرري السياسات في مجال الطاقة. لهدف الهيئة المتمثل في إفادة السكان والبيئة على السواء علاقة مباشرة بالبرامج الإنسانية والتقنية والبيئية الجارية التي ينفذها عدد من وكالات الأمم المتحدة، ومنها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الصحة العالمية واليونيسيف وبرنامج الأغذية العالمي ومكتب الأمم المتحدة للمنطقة السودانية الساحلية ومنظمة الأغذية والزراعة.

### التغييرات في التوزيع الجغرافي للعضوية، أو التمويل أو الانتساب

لم تشهد الهيئة أي تغييرات جوهرية في مصادر تمويلها خلال الفترة من عام ١٩٩٦ إلى عام ١٩٩٩ مقارنة بالفترات السابقة. أما التغيير الوحيد الذي شهدته الهيئة فيما يخص الانتساب فهو انضمامها إلى مجلس العمل المشترك (المجلس الأمريكي للعمل الدولي الطوعي) حيث لا زالت الهيئة تحتل مكانة مرموقة بين أعضائه النشطين. وقد زاد عدد أعضاء الهيئة بحوالي ٢٠٠ عضو حيث وصل مجموعه ما يناهز ٢٠٠٠ عضو ينتمون إلى ٤٠ بلدا؛ وظل التمثيل الجغرافي في جوهره على ما كان عليه في الطلب الأصلي الذي تقدمت به الهيئة إلى قسم المنظمات غير الحكومية للأسباب ذاتها الواردة في ذلك الطلب. لكن منذ عام ١٩٩٦ أضافت الهيئة حوالي ٣٧٠٠ اسم جديد من ١٤٠ بلدا إلى شبكة تقاسم المعلومات التابعة للهيئة.

### المشاركة في الاجتماعات والدورات التخطيطية والمؤتمرات مع وكالات الأمم المتحدة

ساهمت الهيئة، في شخص مديرها التنفيذي آنذاك، إسهاما كبيرا في إعداد المقترح الخاص بالبرنامج العالمي للطهي بالأجهزة التي تعمل بالطاقة الشمسية الذي تقدمت به اللجنة العالمية للطاقة الشمسية التابعة للأمم المتحدة في الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، عن طريق إجراء تحليل للاتجاهات العالمية في مجال الطهي بالأجهزة العاملة بالطاقة الشمسية فضلا عن منظور ومعلومات لإعداد خطة لتوسيع نطاق هذه الاتجاهات. وكان المدير التنفيذي للهيئة آنذاك من الموقعين الثلاثة على مذكرة التفاهم بشأن الشروع في البرنامج العالمي للطهي باستخدام الطاقة الشمسية (ومن بينهم ممثل اللجنة الوطنية السويسرية لليونسكو، وممثل عن الأكاديمية العالمية للطاقة الشمسية) بتاريخ ٦ تشرين الأول/نوفمبر ١٩٩٧.

كما ساهمت الهيئة مساهمة كبيرة في مؤتمر القمة العالمي للطاقة الشمسية، الذي نظّمته اليونسكو في هراري، زمبابوي، من ١٦ إلى ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، حيث نُظمت في ذلك المؤتمر عروض إيضاحية عن الطهي بالطاقة الشمسية قدمها طباحون يستعملون الطاقة الشمسية من زمبابوي تلقوا التدريب على أيدي متطوعين تابعين للهيئة.

كما ساهمت الهيئة بطرق عديدة في إنجاح ”المؤتمر والمعرض العالميين لاستخدام الطاقة الشمسية في طهي الأغذية وتجهيزها: الاستراتيجيات والتمويل“ وهو الحدث الذي نظّمته اليونسكو في فاريزي، إيطاليا، في الفترة من ٣ إلى ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. وقد قدم عدد من روادنا ورقات أبرزها الورقة التي قدمتها ممثلتنا في شرق أفريقيا مارغريت أوينو، بعنوان ”الخبرات في مجال تعميم تكنولوجيا الطهي بالطاقة الشمسية ضمن فئة خاصة: اللاجئون“ و ”الفوائد الظاهرة والمباشرة للطهي باستخدام الطاقة الشمسية بالنسبة للاجئين“. وقد أفاد أحد المراقبين في المؤتمر بخصوص دور السيدة أوينو بأنها ”قدمت ورقة حظيت بأكبر عدد من الاستجابات الحماسية في المؤتمر، وترأست الفريق العامل المعني بالمرأة والطهي بالطاقة الشمسية... كما أن السيدة مارغريت هي التي تبوّأت الريادة بوصفها سيدة المؤتمر فيما أعقدق من عبارات الامتنان لمنظمة المؤتمر السيدة ستيفانيا غروتي وموظفيها، خلال مراسم احتتام المؤتمر الحافلة بالنشاط. وقد كانت في لباسها الأفريقي الجذاب تجسد الروح السائدة خلال الفترات الأخيرة للمؤتمر“ (المصدر، Solar Cooker Review, Dec, 1999، الصفحة ١٦). كما قال أحد المراقبين عن السيدة أوينو ”لقد كانت السيدة مارغريت المرأة الوحيدة تقريبا من بين المتكلمين الرئيسيين في المؤتمر فأصبحت بذلك الناطقة باسم الوفود الأفريقية العديدة“ (المصدر: رسالة شخصية مودعة في الملفات السرية للهيئة) والجدير بالملاحظة أن شعار المؤتمر الذي جلب الانتباه أكثر من غيره، وهو عبارة عن صورة للاجئين في شرق كينيا يجن الصحراء وعلى ظهورهن أحمال كبيرة من الحطب، هو ملكية خاصة للهيئة، وعضو مجلسنا السيد روبرت ميتكالف؛ ولا يعرف كاتب هذا التقرير ما إذا كانت اليونسكو على علم بذلك.

وأرسلت الهيئة كذلك مشتركين إلى اجتماع وضع استراتيجية لإحياء مبادرة منظمة الصحة العالمية المتعلقة بتوفير الصحة للجميع، الذي انعقد يومي ٢ و ٣ أيار/مايو ١٩٩٧، بناء على دعوة من الدكتور ف. س. انتيزاني المدير العام المساعد لمنظمة الصحة العالمية في رسالة مؤرخة ٢٧ شباط/فبراير ١٩٩٧؛ وإلى حلقة عمل الشراكة بشأن ”الإدارة البيئية لعمليات اللاجئين“ التي رعتها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧؛ وإلى الدورة ٤٩ للجنة التنفيذية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين/اجتماعات اللجنة التنفيذية السابقة للدورة مع المنظمات غير

الحكومية، المنعقد في أيلول/سبتمبر ١٩٩٨. وحضر ممثلو الهيئة كمراقبين الاجتماع ١٤ للجنة الدائمة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، المنعقد في الفترة من ٩ إلى ١١ شباط/فبراير ١٩٩٩.

### التعاون مع هيئات الأمم المتحدة في مجال الخدمات العملية

تولت الهيئة تنظيم وريادة تنفيذ مشروع الطهي باستعمال الطاقة الشمسية كي تمكن اليونسكو من تجهيز ١٠٠٠ بيت في زمبابوي بأجهزة الطبخ العاملة بالطاقة الشمسية وإكساب أصحابها مهارات الطبخ باستعمال الأجهزة العاملة بالطاقة الشمسية، وذلك بموجب اتفاق جرى تأكيده في رسالة مؤرخة ٢٢ شباط/فبراير ١٩٩٦ تحمل توقيع السيد لويس غ. ماركيس، المستشار الخاص لمدير اليونسكو العام. وقد حققت الهيئة ذلك الهدف وواصلت، مع الوكالات الشريكة في زمبابوي، تنفيذ المشروع دون التزامات مالية أو نفقات إضافية من اليونسكو. وبحلول عام ١٩٩٩، كان المشروع الخاص بزمبابوي قد حقق ٣٢٠ في المائة من الهدف الأصلي الذي كانت اليونسكو قد حددته.

وفي الفترة ١٩٩٦-١٩٩٩، واصلت الهيئة تقديم خدماتها الجلييلة إلى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، بل الأهم من ذلك أنها استمرت في تقديم تلك الخدمات إلى اللاجئين الذين أنشئت المفوضية أصلاً لخدمتهم، وذلك عن طريق توفير الدافع الأساسي لمشاريع نشر تقنيات الطهي بالطاقة الشمسية في ثلاث مخيمات للاجئين. وقد تطلب هذا العمل التعاون مع موظفي المفوضية على مستويات عدة. وقد كان هذا التفاعل قيماً ومفيداً للطرفين، وتقدر الهيئة تقديراً كبيراً لتفاني عدد كبير من موظفي المفوضية الذين عملت معهم.

وفي مخيم عائشة للاجئين في إثيوبيا، تم توفير التدريب وأجهزة الطهي بالطاقة الشمسية، في إطار مشروع أجهزة الطبخ بالطاقة الشمسية الذي تنفذه الهيئة لجميع الأسر في المخيم (حوالي ٢٠٠٠ أسرة). ويفيد اللاجئون أنه بوسعهم استخدام أجهزة الطبخ بالطاقة الشمسية لإعداد معظم وجباتهم وأن هذه الأجهزة أصبحت شائعة ويستحسنها سكان المخيم. وبطبيعة الحال، فقد أجرت الهيئة حواراً مكثفاً مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين على مستويات عدة، وذلك قبل وخلال تنفيذ هذا المشروع الذي بدأ في عام ١٩٩٦ ولا يزال جارياً.

وفي مخيم داداب في كينيا، تلقى نحو ٢٤٠٠ أسرة في عام ١٩٩٦ التدريب على استعمال أجهزة الطبخ العاملة بالطاقة الشمسية وتسلمت تلك الأجهزة. لكن في عام ١٩٩٧ وما بعدها تعرقل هذا المشروع بسبب سلسلة من الأحداث منها الفيضانات الناجمة

عن النينيو في عام ١٩٩٧ والتغيرات التي حدثت داخل المخيم. وتغير إدارة المخيم، هذا إضافة إلى عوامل أخرى خارجة عن إرادتنا. وبذلك تم تعليق مشروع الطبخ بأجهزة الطاقة الشمسية في مخيم داداب لأسباب لسنا طرفا فيها.

وفي مخيم كاكوما الأول في كينيا، تواصل برنامج الطبخ باستعمال الطاقة الشمسية الذي بدأ في عام ١٩٩٥ وتواصل في الفترة من ١٩٩٦ إلى ١٩٩٩ وما بعدها. وحتى عام ١٩٩٧ تم تدريب حوالي ٦٠٠٠ أسرة في مجال استعمال أجهزة الطبخ بالطاقة الشمسية وتزويدها بهذه الأجهزة. واستفاد من هذا البرنامج حوالي ٤٠٠ ٤ أسرة أخرى في كاكوما الأول خلال عام ١٩٩٨ وحوالي ٩٠٠ ٥ أسرة أخرى في عام ١٩٩٩. وانتقلت المسؤولية الرسمية عن مشروع الطبخ باستعمال أجهزة الطاقة الشمسية في كاكوما من الهيئة إلى الاتحاد اللوتري العالمي وفقا لرغبة المفوضية؛ غير أن الهيئة لا تزال تسدي مشورة قيّمة للمشروع وتقدم الجزء الأكبر من التمويل.

وتجدر الإشارة إلى أن الهيئة تعمل، في جميع مشاريعها الميدانية، مع مجموعة منتقاة من المنظمات غير الحكومية المحلية والدولية حسب الاقتضاء.

#### أهمية الأنشطة المذكورة أعلاه

لقد حالت أجهزة الطبخ بالطاقة الشمسية في مخيمات اللاجئيين دون انتشار الجوع كما منعت إلى حد ما حدوث وفيات بسبب المجاعة بين اللاجئيين الذين ترعاهم مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وفي مخيم كاكوما بصفة خاصة، لا يزود اللاجئون بما يكفي من الحطب لتمكينهم من تناول الوجبات بانتظام. وفي بعض الأحيان يعلق توزيع الحطب لأشهر مما يجعل أجهزة الطبخ بالطاقة الشمسية حيوية لبقاء آلاف اللاجئين.

وفي مخيم عائشة أدت حاجة اللاجئين إلى الحطب إلى إزالة الأحرار بشكل تدميري في مساحة تقدر بالأميال حول المخيم؛ وقد ساهم برنامج الطبخ باستخدام الطاقة الشمسية إلى حد كبير في التغلب على تلك المشكلة مع تحسين نوعية حياة اللاجئيين اللائيين، لولا ذلك البرنامج، كن سيقضين أياما عدة في الأسبوع في البحث عن الحطب وعدة ساعات أخرى في اليوم في محاولة لإشعال النار لأغراض الطهي. وفي زمبابوي، تمكنت الأسر التي حصلت على أجهزة الطبخ العاملة بالطاقة الشمسية بحلول نهاية عام ١٩٩٩، وعددها ٣٢٠٠ أسرة، من التقليل إلى حد كبير من نفقاتها المتصلة بالحطب، وهو ما مكنها من صرف الأموال المدخرة على احتياجات حيوية أخرى.

والأهم من ذلك، يبين النجاح الذي تحقق في إكساب ما يزيد على ٢٠٠٠٠ أسرة في أفريقيا مهارات الطبخ باستخدام الطاقة الشمسية أن نشر هذه المهارات وأجهزة الطبخ

العاملة بالطاقة الشمسية وسيلة مجدية لإفادة مئات الملايين من الأسر في المناطق التي تتمتع بالشمس وتعاني من قلة الوقود.

### أمثلة أخرى للتعاون مع هيئات الأمم المتحدة

دأبت الهيئة الدولية في الفترة بين عامي ١٩٩٦ و ١٩٩٩ على نشر الأخبار المتصلة بالطبخ باستخدام الطاقة الشمسية بانتظام، بما في ذلك توفير المعلومات عن التطورات الجديدة في مجال هذه التكنولوجيا ونشرها، لـ ٦٠ وكالة على الأقل من وكالات الأمم المتحدة والهيئات الفرعية والموظفين الموجودين في نيويورك وجنيف وكذا في إندونيسيا وجمهورية إيران الإسلامية وإيطاليا وبنن وتايلند والدانمرك وزمبابوي وسري لانكا وشيلي وفرنسا وكوبا والكونغو وكينيا والمكسيك ونيبال وهايتي وهندوراس وهولندا.

### أنشطة أخرى تضطلع بها الهيئة في مجالات إنسانية وبيئية تحظى باهتمام الأمم المتحدة

بالإضافة إلى المشاريع الميدانية المذكورة أعلاه والتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واليونسكو في التخطيط ووضع المقترحات وصياغة الوثائق وكذا أثناء المؤتمرات، قدمت الهيئة خدمات كثيرة إلى الناس في أرجاء العالم من خلال نشر ما لديها من معلومات عن الطبخ بالطاقة الشمسية بين آلاف المنظمات والناشطين المعنيين في شتى مناطق العالم باستثناء القطبين الشمالي والجنوبي. وتصدر الهيئة مجلة Solar Cook Review التي تحتوي على أخبار في مجال الطبخ بالطاقة الشمسية والابتكارات التقنية فضلا عن مناقشات بشأن استراتيجيات نشر هذه التقنيات؛ وترسل المجلة إلى أكثر من ٨٠ ٠٠٠ من المنظمات والأفراد في ١٥٧ بلدا، وبالجان في معظم الحالات.

ولدى الهيئة أيضا مركز لتوزيع المعلومات يقدم إرشادات ونصائح وإحالات وخدمات ذات صلة في مجال الطهي بالطاقة الشمسية. وبفضل هذا المركز قدمنا خدمات لما يفوق ٣ ٠٠٠ من المنظمات والناشطين فيما يزيد على ١٢٠ بلدا خلال الفترة ١٩٩٦-١٩٩٩.

## ١٣ - مركز وودز هول للبحوث

(منح المركز الاستشاري الخاص في عام ١٩٩٦)

موجز

يوصل مركز وودز هول للبحوث، وهو منظمة غير حكومية بحثية في المجال العلمي ومجال السياسة العامة، المشاركة بنشاط في مختلف المسائل البيئية العالمية وخاصة تلك

المتصلة بالغابات وتغير المناخ. وشارك موظفو المركز في كثير من اجتماعات الأمم المتحدة ودوراتها التفاوضية وأعمالها الأخرى على مدى السنوات الأربع الماضية. ويعتزم المركز مواصلة هذه الأنشطة والتعاون كذلك مع هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة كلما سنحت الفرصة لذلك.

### مقدمة

أسس مركز وودز هول للبحوث في عام ١٩٨٥. وتتمثل مهمة المركز في تناول المسائل الرئيسية في مجال البيئة من خلال البحث والتثقيف ومن خلال تطبيقات العلم في الشؤون العامة.

ويمثل تغير المناخ وارتفاع درجة حرارة الأرض وحفظ موارد الغابات في العالم وتحسين استغلالها لب البحوث التي يجريها المركز. ويتعلق البحث العلمي الأساسي بما يلي: (أ) التغير البيئي العالمي الذي قد يؤثر على الموارد الأحيائية؛ (ب) وعمليات الإفقار الأحيائي وأسبابها وآثارها على الصعيدين الإقليمي والدولي؛ (ج) والآثار البيئية للتصنيع في كل منطقة على حدة على العلاقات بين نباتات المنطقة وحيواناتها والأنشطة البشرية. ويضطلع المركز بمشاريع بحثية مستمرة في الغابات المدارية المطيرة في البرازيل وفي الغابات الشمالية في سيبيريا وفي الغابات الموجودة في منطقتي نيو انغلند.

ويتركز عمل المركز في مجالي العلم والشؤون العامة على أهمية استخدام العلم والطرق العلمية في صياغة السياسات وإقرار اتفاقات بشأن هذه المواضيع. ويجري التشديد في هذه الجهود على تطوير المشاركة القطرية والمشاركة من جانب المنظمات غير الحكومية ويجري أيضا التشديد على دعم تدفق البيانات والتحليلات الموضوعية إلى عمليات الأمم المتحدة. ويستعان بالآراء العلمية المستنيرة بالقانون الدولي للمساعدة في حل العضلات السياسية التي تفرضها المشاكل البيئية العالمية.

ومركز وودز هول للبحوث مستقل ماديا وسياسيا وفكريا. وهو منظمة لا تضم أعضاء. ومع ذلك، فقد زادت التبرعات المالية المقدمة إلى المنظمة من الأفراد من قرابة ١٠ في المائة في عام ١٩٩٥ إلى ما يجاوز ١٧ في المائة من مجموع دخلها في عام ١٩٩٩. ولا يزال المركز يستمد مصادره الأساسية من التمويل من الرابطة الخاصة والوكالات الحكومية والحكومية الدولية في الولايات المتحدة الأمريكية والخارج على السواء.



المشاركة في المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية و/أو مؤتمراته وفي سائر اجتماعات الأمم المتحدة

حضر ممثلون لموظفي المركز اجتماعات متعددة لهيئات ذات صلة بالأمم المتحدة في الفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٩، وخاصة تلك المتصلة بمسائل تغير المناخ ومسائل الغابات العالمية. وفيما يتصل باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ، مثل مركز وودز هول للبحوث في الدورات التفاوضية التالية:

(أ) شباط/فبراير - آذار/مارس ١٩٩٦، جنيف، سويسرا: الدورة الثانية للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة الثانية للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، والدورة الثالثة للفريق المخصص لولاية برلين؛

(ب) تموز/يوليه ١٩٩٦، جنيف، سويسرا: الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية والدورة الثالثة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة الثالثة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، والدورة الرابعة للفريق المخصص لولاية برلين؛

(ج) كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، جنيف، سويسرا: الدورة الرابعة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة الرابعة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، والدورة الخامسة للفريق المخصص لولاية برلين؛

(د) شباط/فبراير - آذار/مارس ١٩٩٧، بون، ألمانيا: الدورة الخامسة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة الخامسة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، والدورة السادسة للفريق المخصص لولاية برلين؛

(هـ) تموز/يوليه - آب/أغسطس ١٩٩٧، بون، ألمانيا: الدورة السادسة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة السادسة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، والدورة السابعة للفريق المخصص لولاية برلين؛

(و) تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، بون، ألمانيا: الدورة السابعة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة السابعة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والدورة الثانية للفريق المخصص لولاية برلين؛

(ز) كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، كيوتو، اليابان: الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف؛

(ح) حزيران/يونيه ١٩٩٨، بون، ألمانيا: الدورة الثامنة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة الثامنة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛

(ط) تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، بيونس آيرس، الأرجنتين: الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، والدورة التاسعة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية، والدورة التاسعة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛

(ي) أيار/مايو - حزيران/يونيه ١٩٩٩، بون، ألمانيا: الدورة العاشرة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة العاشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية؛

(ك) تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، بون، ألمانيا: الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، والدورة الحادية عشرة للهيئة الفرعية لتنفيذ الاتفاقية والدورة الحادية عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية.

وفي الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية الإطارية، المعقودة في جنيف في ١٩٩٦، طلب رئيس الفريق المخصص لولاية برلين إلى مدير برنامج تسخير العلم لأغراض الشؤون العامة التابع للمركز أن يرأس فريقا من أفرقة مناقشات المائدة المستديرة الثلاثة أثناء المفاوضات الرسمية. وكان هذا بمثابة تكريم للمركز نظرا لأن هذه المناصب عادة ما تحجز للوفود الحكومية فقط. وتناول اجتماع المائدة المستديرة الآثار التي يمكن أن ترتبها الالتزامات الجديدة التي ستناقشها الأطراف في إطار المرفق الأول في البلدان النامية. (للاطلاع على تقرير موجز، انظر المرفق الأول من الوثيقة (FCCC/AGBM/1996/8).

وأسهم المركز أيضا في المفاوضات المؤدية إلى اعتماد بروتوكول كيوتو في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف المعقودة في عام ١٩٩٧، بينما ساعد في الوقت نفسه في بناء القدرات في البلدان النامية عن طريق تأمين تمويل لتيسير مشاركة مجموعة صغيرة من ممثلي المنظمات غير الحكومية من آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية في جميع دورات التفاوض المعقودة بين كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ وكانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧.

وفيما يتصل بمسائل الغابات الدولية، حضر ممثلون للمركز الدورات التالية:

(أ) أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ في جنيف، سويسرا: الدورة الثالثة للفريق الحكومي الدولي المخصص للغابات؛

(ب) شباط/فبراير ١٩٩٧، بمدينة نيويورك في ولاية نيويورك: الدورة الرابعة للفريق الحكومي الدولي المخصص للغابات؛

(ج) نيسان/أبريل ١٩٩٧: الدورة الخامسة للجنة التنمية المستدامة؛

(د) تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، بمدينة نيويورك في ولاية نيويورك: الدورة الأولى للمنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات؛

(هـ) آب/أغسطس - أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، جنيف، سويسرا: الدورة الثانية للمنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات؛

(و) أيار/مايو ١٩٩٩، جنيف، سويسرا: الدورة الثالثة للمنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات.

وشملت الاجتماعات الأخرى للأمم المتحدة التي حضرها ممثلون عن المركز ما يلي:

(أ) حزيران/يونيه ١٩٩٧، مدينة نيويورك في ولاية نيويورك: الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة للأمم المتحدة؛

(ب) تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، جنيف، سويسرا: اجتماع خبراء مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية المتعلق بـ "التدابير الإيجابية لتعزيز التنمية المستدامة، وخاصة أهداف الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف".

#### التعاون مع هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

علاوة على المشاركة في الدورات التفاوضية واجتماعات المائدة المستديرة (على النحو المشار إليه آنفاً)، شارك موظفو المركز في تنظيم حلقات تدريبية أيضاً. فقد تعاون المركز مع "معهد كميريدج بمساشوست لتحقيق التوافق في الآراء" في عقد دورات تدريبية في مجال بناء القدرات وتغير المناخ، بناء على طلب معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث وتمويل منه، لوفود من بلدان أعضاء من مجموعة الـ ٧٧.

#### أنشطة أخرى ذات الصلة

وجهت أيضاً دعوات، على مدى الأعوام، إلى موظفي المركز للمشاركة في عدة مهام اضطلع بها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، الذي أنشأته المنظمة العالمية للأرصاد الجوية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. ففي عام ١٩٩٧، طلب إلى زميل أقدم العمل كمعد رئيسي منسق لأحد فصول التقرير الخاص للفريق عن المسائل المنهجية والتكنولوجية في مجال نقل التكنولوجيا. ومنذ فترة وجيزة، عمل موظفو المركز في إعداد التقرير الخاص للفريق عن استخدام الأراضي والتغيير الطارئ في استخدام الأراضي والغابات، فقد شارك عالم أقدم باعتباره المعد الرئيسي المسؤول عن عقد اجتماعات عن أحد فصول التقرير، بينما شارك زميل أقدم كمحرر لمراجعة فصل آخر.